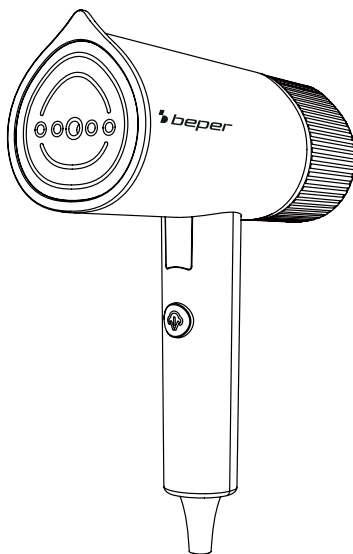


STIRATRICE VERTICALE	IT
VERTICAL STEAMER	EN
FER À REPASSER À VAPEUR VERTICAL	FR
VERTIKALE BÜGELMASCHINE	DE
PLANCHADORA VERTICAL	ES
ΣΥΣΤΗΜΑ ΚΑΘΕΤΟΥ ΑΤΜΟΥ	GR
FIER DE CĂLCAT VERTICAL	RO
VERTIKÁLNÍ NAPAROVAČ ODĚVŮ	CZ
VERTICALE KLEDIJSTOMER	NL
VERTIKĀLAIS TVAICĒTĀJS	LV
VERTIKAALNE AURUTI	EE
VERTIKALNI PEGLAČ	RS
VERTIKALNI LIKALNIK	SL
FÜGGŐLEGES VASALÓ	HU
VERTIKALUS GARLAIVIS	LT
ВЕРТИКАЛНА ЮТИЯ	BG
UREĐAJ ZA OKOMITO GLAČANJE	HR

For further information and/or for instructions for use in other languages, please visit: **beper.com**



Class I



IT - MANUALE DI ISTRUZIONI (scansiona il QR CODE)

EN - USE INSTRUCTIONS (scan the QR CODE)

FR - MANUEL D'INSTRUCTIONS (scannez le QR CODE)

DE - BETRIEBSANLEITUNG (Scannen Sie den QR-CODE)

ES - MANUAL DE INSTRUCCIONES (escanea el CÓDIGO QR)

GR - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ (σαρώστε το QR CODE)

RO - MANUAL DE INSTRUCȚIUNI (scanează CODUL QR)

CZ - POKYNY PRO BEZPEČNOST A POUŽITÍ (naskenujte QR KÓD)

NL - HANDLEIDING (scan de QR CODE)

LV - LIETOŠANAS INSTRUKCIJA (skenējiet QR KODU)

EE - KASUTUSJUHEND (skannige QR-KOOD)

RS - UPUTSTVO ZA UPOTREBU (скенирајте КР КОД)

SL - NAVODILA ZA UPORABO (skenirajte QR CODE)

HU - HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (QR-KÓD beolvasása)

LT - NAUDOJIMO INSTRUKCIJA (nuskaitykite QR KODĄ)

BG - РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА (сканирайте QR KODA)

HR - PRIRUČNIK ZA UPORABU (skenirajte QR KOD)

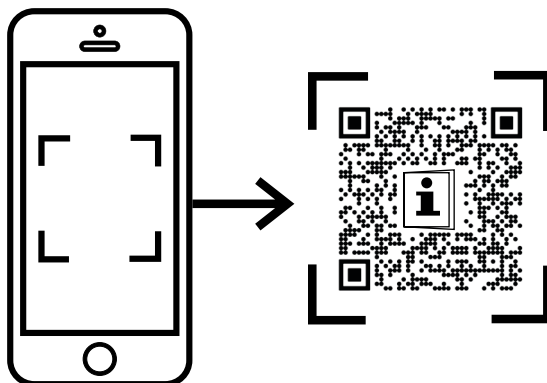
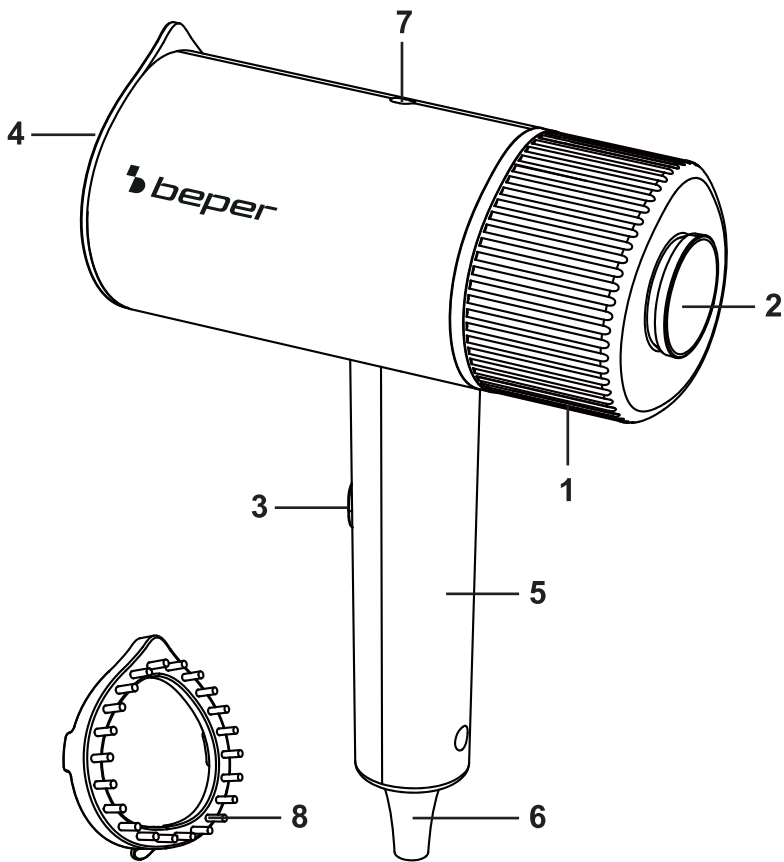


Fig.A



Avvertenze generali

Leggere queste istruzioni prima di usare l'apparecchio.

Prima e durante l'uso dell'apparecchio è necessario seguire alcune precauzioni elementari.

Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.

Assicurarsi sempre che la tensione di rete elettrica sia uguale a quella indicata nell'etichetta dati tecnici e che l'impianto sia compatibile con la potenza dell'apparecchio.

Non tirare mai il cavo per scollegarlo dalla presa di corrente elettrica.

Assicurarsi che il cavo non sia in contatto con superfici calde o taglienti.

Non utilizzare l'apparecchio con il cavo danneggiato.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo Servizio Assistenza Tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.

Collegare l'apparecchio esclusivamente ad una presa di corrente elettrica alternata.

In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza.

Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso, nonché far decadere la garanzia. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione e di staccare la spina dalla rete di alimentazione elettrica quando l'apparecchio non è utilizzato.

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica.

Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.

Non tenere l'apparecchio vicino a fonti di calore (es. termosifone).

Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte; da persone che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a meno che siano attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo dell'apparecchio stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio. Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante.

Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo. Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. I bambini non devono giocare con questo apparecchio. Tenere l'apparecchio ed il suo cavo fuori dalla portata dei bambini minori di 8 anni.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età uguale o maggiore di 8 anni, e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure con limitata esperienza e conoscenza, a condizione che siano state loro fornite istruzioni complete circa l'utilizzo sicuro dell'apparecchio e che ne comprendano i rischi connessi.

Alcune avvertenze

Quando il prodotto è caldo fare attenzione ad impugnarlo solamente dal manico.

Non toccare mai le parti in metallo durante l'uso e non porre le mani in prossimità dell'uscita del vapore.

Non rimuovere e/o riempire il serbatoio dell'acqua mentre il prodotto è in uso e/o collegato alla presa di corrente. Scollegare sempre il prodotto prima di riempire il serbatoio.

Non stirare mai i capi mentre li si indossa.

Non dirigere mai il getto vapore verso persone e/o animali.

Non usare l'apparecchio nel caso presenti danni evidenti.

Non lasciare mai il prodotto acceso senza la supervisione di un adulto.

Riporre l'apparecchio solamente quando si sarà completamente raffreddato.

Fare attenzione alla tipologia di tessuto e non trattenersi troppo a lungo sullo stesso punto da stirare.

Non usare il vapore per pulire pelle, mobili, velluto e ogni altro tipo di materiale sensibile al vapore. Durante l'uso fare attenzione a non toccare il cavo di alimentazione con le parti calde, per evitare di danneggiare il filo.

Il serbatoio dell'acqua dovrà essere riempito esclusivamente con acqua. L'uso di acqua distillata o altri agenti chimici potrebbero danneggiare il prodotto.

Solo in caso che la vostra acqua sia molto dura e presenti molto calcare aggiungere una piccola quantità di acqua distillata.

Rimuovere il prodotto dall'imballaggio e accertarsi che tutte le componenti siano al suo interno e in buone condizioni.

Alla prima accensione il prodotto potrebbe liberare una piccola quantità di fumo o di cattivo odore, areare il locale.

⚠ Attenzione: Non avvolgere il cavo attorno all'apparecchio per evitare danni al cavo stesso e prevenire ogni rischio derivato.

Descrizione prodotto Fig. A

1. Serbatoio rimovibile dell'acqua
2. Tappo di chiusura del serbatoio
3. Pulsante erogazione vapore
4. Piastra
5. Manico
6. Cavo
7. Indicatore LED vapore
8. Spazzola con setole per vestiti

Uso

Rimuovere il serbatoio ruotando in direzione del lucchetto aperto.

Rimuovere il tappo in plastica posto sulla parte superiore.

Usare un piccolo imbuto per far convogliare l'acqua fino a riempire quasi completamente il serbatoio. Qualora l'acqua fuoriesca dal serbatoio, fare attenzione ed asciugarlo bene prima di collegarlo al prodotto.

Richiudere il tappo in plastica.

Posizionare il serbatoio sul prodotto facendo combaciare il foro in corrispondenza del perno, ruotando in direzione del lucchetto chiuso, fino a bloccarlo completamente.

Assicurarsi che la piastra e i fori d'uscita del vapore non siano ostruiti.

Collegare il prodotto alla presa di corrente. L'indicatore LED vapore si accenderà, per spegnersi a vapore pronto. Quando l'indicatore LED si spegne, il vapore è pronto per l'utilizzo. Per la fuoriuscita del vapore, tenere premuto il pulsante erogazione vapore. Mantenere premuto il pulsante per procedere alla stiratura dei vestiti.

Se l'acqua all'interno del serbatoio finisce ma è necessario continuare con lo stiro, staccare l'apparecchio dalla corrente e riempire nuovamente il serbatoio. È possibile riprendere lo stiro senza aspettare che l'apparecchio si raffreddi completamente.

A fine sessione di stiro, rilasciare il pulsante e staccare la spina dalla presa di corrente. A conclusione, svitare il serbatoio e svuotarlo da eventuali residui d'acqua.

⚠ Attenzione: Maneggiare con cura il prodotto ancora caldo per evitare bruciature.

Stiro dei vestiti

Appendere il vestito e tenerlo con una mano mentre con l'altra tenere premuto il pulsante per l'emissione di vapore, far scorrere il prodotto dall'alto verso il basso per procedere alla stiratura.

Spazzola con setole

Questo accessorio può essere usato per rinfrescare i tessuti e/o per rimuovere eventuali pelucchi. L'accessorio è facilmente applicabile tramite la clip ad incastro. La spazzola è fissata completamente quando si sente "click".

Pulizia e manutenzione

Conclusa la sessione di stiro, scollegare il cavo dalla presa di corrente. Svitare il serbatoio e svuotarlo da eventuali residui d'acqua.

Quando l'apparecchio sarà completamente raffreddato, è possibile pulire il corpo esterno con un panno morbido leggermente inumidito con acqua calda. Non pulire l'apparecchio con diluenti, detersivi o simili; questi potrebbero danneggiare l'apparecchio.

Sulla piastra potrebbero depositarsi dei residui per l'uscita del vapore. È possibile utilizzare un panno immerso in acqua e aceto (con proporzione acqua e aceto 1:1) per pulire la piastra.

Il manico della stiratrice è pieghevole. Con una mano tenere fermamente la parte superiore e con l'altra tirare fino a piegatura completa.

Riporre l'apparecchio e conservarlo in un luogo asciutto.

⚠ Attenzione: per evitare il deposito del calcare si consiglia dopo ogni uso di vuotare sempre il serbatoio e premere il tasto vapore fino a completo esaurimento dello stesso.

Dati Tecnici

Potenza: 1200W

Alimentazione: 220-240V~ 50/60Hz

In un'ottica di miglioramento continuo Beper si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorie al prodotto in oggetto senza previo preavviso.



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti

CERTIFICATO DI GARANZIA

La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione.

La garanzia è valida unicamente presentando il certificato di garanzia e il documento di acquisto (scontrino fiscale) che certifichi la data di acquisto e il nome del modello dell'apparecchio acquistato.

Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia. Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

CONDIZIONI DI GARANZIA

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione del prodotto gratuitamente.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di:

- a. Danni da trasporto o da cadute accidentali,
- b. Errata installazione o inadeguatezza impianto elettrico,
- c. Riparazioni o modifiche operate da personale non autorizzato,
- d. Mancata o non corretta manutenzione e pulizia,
- e. Prodotto e/o parti di prodotto soggette a usura e/o consumabili (es.: lampade, batterie, lame)
- f. Mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, negligenza o trascuratezza nell'uso.

L'elenco di cui sopra è a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, in quanto la presente garanzia è comunque esclusa per tutte quelle circostanze che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio.

La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di uso professionale.

Beper Srl declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito "Libretto Istruzioni ed avvertenze" in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.

Per assistenza e/o informazioni tecniche scrivere a: **assistenza@beper.com**

General warnings

Read the following instructions before using the appliance.

Before and during use of the appliance, some basic precautions must be followed.

After removing all packaging materials, check the integrity of the appliance. In case of any doubt do not use the appliance and contact professionally qualified personnel. Packaging materials (plastic bags, styrofoam, etc.) must always be kept out of the reach of children, as potential cause of risk.

Always make sure that the mains voltage equals to the voltage indicated on the technical data label and that the electrical system is compatible with the power of the appliance.

Never unplug the appliance from the socket by pulling the power cord. Make sure the cable never gets in contact with hot or sharp surfaces.

Do not use the appliance if the power cord is damaged.

If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by its Technical After Sales service or by a qualified person, in order to avoid any potential risk.

Only connect the appliance to an AC power outlet.

It is generally not advisable to use adapters, multiple sockets and/or cord extensions. When their use is necessary only use adapter and cord extensions compliant with the applicable safety regulations. This appliance must only be used for the operation for which it was expressly designed. Any other use is to be considered incorrect and thus dangerous, causing the expiration of warranty. The manufacturer cannot be held responsible for any damage caused by incorrect, improper and unreasonable use.

To avoid dangerous overheating completely unwind the power cord and unplug the socket from the power outlet when the appliance is not in use. Before carrying out any cleaning or maintenance operation, unplug the socket from the power outlet.

Do not immerse the appliance in water or other liquids.

Keep the appliance away from heating sources (e.g. radiator).

This appliance must not be used by persons (including children) with limited physical, sensory or mental capabilities, by persons that lack experience and knowledge of the appliance, unless they are closely watched or well instructed by a person responsible for their safety regarding the use of the appliance.

Children must not play with the appliance.

When the appliance must be disposed of, it is recommended to make it inoperative.

It is also recommended to render harmless those parts of the appliance likely to constitute a danger. This appliance must not be used by children. Children must not play with the appliance. Keep the appliance and its cable away from children under 8 years of age.

This appliance can be used by children of 8 years or older and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or by persons that lack experience and knowledge of the appliance, provided they have been given complete instructions concerning the safe use of the appliance and provided that they understand the related risks.

Some warnings

When the product is hot, be careful to only hold it by the handle.

Never touch the metal parts during use and do not place your hands near the steam outlet. Do not remove and/or fill the water tank while the product is in use and/or connected to the power outlet. Always unplug the product before filling the water container.

Never iron clothes while wearing them.

Never direct the steam jet at people and/or animals.

Do not use the appliance if it is clearly damaged.

Never leave the product switched on without adult supervision.

Put the appliance away only when it has completely cooled down.

Pay attention to the type of fabric and do not remain too long on the same point to be ironed.

Do not use steam to clean leather, furniture, velvet or any other type of material sensitive to steam.

During use, be careful not to touch the power cable with the hot parts, to avoid damaging the wire.

The water tank must be filled exclusively with water. The use of distilled water or other chemical agents could damage the product.

Only if your water is very hard and contains a lot of limescale, add a small amount of distilled water.

Remove the product from the packaging and make sure that all the components are inside and in good condition.

When you turn it on for the first time, the product may release a small amount of smoke or a bad smell, ventilate the room.

⚠ Warning: Do not wrap the cable around the device to avoid damaging the cable itself and to prevent any associated risks.

Product description Fig. A

1. Removable water tank
2. Water tank cap
3. Steam button
4. Steam plate
5. Handle
6. Cable
7. Steam LED indicator
8. Lint remover brush

Use

Remove the tank by rotating in the direction of the open lock.

Remove the plastic cap on the top.

You can use a small funnel to pour water inside the water tank, until the tank is almost completely full. If water leaks out of the tank, be careful and dry it thoroughly before connecting it to the product.

Close the plastic tank cap.

Place the water tank on the product by matching the hole with the pin, rotating in the direction of the closed lock, until it is completely locked.

Make sure that the plate and the steam outlet holes are not obstructed.

Connect the product to the power outlet. The steam LED indicator will light up and will turn off when the steam is ready.

When the LED indicator turns off, the steam is ready for use. To release steam, press and hold the steam button. Keep the button pressed to proceed with ironing clothes.

If the water inside the tank runs out but you need to continue ironing, unplug the appliance and refill the tank. You can resume ironing without waiting for the appliance to cool down completely.

At the end of the ironing session, release the button and unplug the appliance from the power outlet. Finally, unscrew the tank and empty it of any residual water.

⚠ Warning: Handle the product with care while it's still hot to avoid burns.

Clothes ironing

Hang the garment and hold it with one hand while pressing the steam button with the other, slide the product from top to bottom to proceed with ironing.

Lint remover brush

This accessory can be used to freshen fabrics and/or remove any lint. The accessory is easily applied via the snap-on clip. The brush is fully attached when you hear a "click".

Cleaning and maintenance

Once you have finished ironing, unplug the cable from the power outlet. Unscrew the tank and empty any water residue.

When the appliance has completely cooled down, you can clean the outside of the appliance with a soft cloth slightly dampened with hot water. Do not clean the appliance with thinners, detergents or similar; these could damage the appliance.

Residues may be deposited on the plate due to the steam coming out. You can use a cloth soaked in water and vinegar (with a ratio of water and vinegar 1:1) to clean the plate.

The handle of the iron is foldable. Hold the upper part firmly with one hand and pull the handle until it is completely folded.

Put the appliance away and store it in a dry place.

⚠ Warning: to avoid limescale deposits, we recommend that you always empty the tank after each use and press the steam button until it is completely empty.

Technical data

Power: 1200W

Power supply: 220-240V~ 50/60Hz

For any improvement reasons, Beper reserves the right to modify or improve the product without any notice.



The European directive 2011/65/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out “wheeled bin” symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

GUARANTEE CERTIFICATE

This appliance has been checked in the factory. From the date of original purchase a 24 month guarantee applies to material and production defects. The purchase receipt and the guarantee certificate must be submitted together in case of claim to guarantee.

The guarantee is valid only with a guaranty certificate and proof of purchase (fiscal receipt) indicating the date of purchase and the model of the appliance

For any technical assistance, please contact directly the seller or our head office in order to preserve the appliance's efficiency and NOT TO void the guarantee. Any intervention on this appliance by non-authorized persons will automatically void the guarantee.

GUARANTEE CONDITIONS

If the appliance shows defects as a result of faulty material and/or production during the period of guarantee, we guarantee repair free of charge on condition that:

- The appliance has been used properly and for the purpose for which it has been intended.
- The appliance has not been tampered with, otherwise it is not maintainable.
- The purchase receipt shall be presented.
- The appliance showing a fair wear and tear shall not be covered by this guarantee.

Therefore, any part that could be accidentally broken or having visible signs of use in consumable products (such as lamps, batteries, heating elements...) the aesthetic parts are excluded from the guarantee, and any defect whatsoever resulting from non-respect of the rules for use, negligence in usage and/or maintenance of the appliance, carelessness, wrong or improper installation, damage during transport and any other damage not attributable the supplier.

For every defect that could not be repaired within the guarantee period, the appliance will be replaced free of charge.

In any case, if the part to be replaced for defect, breakage or malfunction is an accessory and/or a detachable part of the product, Beper reserves the right to replace only the very part in question and not the entire product

Contact your distributor in your country or after sales department Beper.

E-mail assistenza@beper.com which will forward your enquiries to your distributor.

Avertissements généraux

Lisez les instructions suivantes avant d'utiliser l'appareil.

Avant et pendant l'utilisation de l'appareil, quelques précautions de base doivent être respectées.

Après avoir retiré tous les matériaux d'emballage, vérifiez l'intégrité de l'appareil. En cas de doute, n'utilisez pas l'appareil et contactez un personnel professionnellement qualifié. Les matériaux d'emballage (sacs en plastique, styromousse, etc.) doivent toujours être tenus hors de la portée des enfants, en tant que cause potentielle de risque.

Assurez-vous toujours que la tension du secteur est égale à la tension indiquée sur l'étiquette des données techniques et que le système électrique est compatible avec la puissance de l'appareil. Ne débranchez jamais l'appareil de la prise en tirant sur le cordon d'alimentation.

Assurez-vous que le câble n'entre jamais en contact avec des surfaces chaudes ou coupantes.

N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par son Service Après Vente Technique ou par une personne qualifiée, afin d'éviter tout risque potentiel.

Branchez l'appareil uniquement sur une prise secteur.

Il est généralement déconseillé d'utiliser des adaptateurs, des multiprises et/ou des rallonges de cordon.

Lorsque leur utilisation est nécessaire, n'utilisez que des adaptateurs et des rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur.

Cet appareil ne doit être utilisé que pour l'opération pour laquelle il a été expressément conçu. Toute autre utilisation doit être considérée comme incorrecte et donc dangereuse, entraînant l'expiration de la garantie. Le fabricant ne peut être tenu responsable de tout dommage causé par une utilisation incorrecte, inappropriée et déraisonnable.

Pour éviter une surchauffe dangereuse, déroulez complètement le cordon d'alimentation et débranchez la prise de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé.

Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou d'entretien, débranchez la prise de la prise de courant.

Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.

Éloignez l'appareil des sources de chaleur (par ex. radiateur).

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, par des personnes manquant d'expérience et de connaissance de l'appareil, à moins qu'elles ne soient étroitement surveillées ou bien instruites par une personne responsable de leur sécurité concernant l'utilisation de l'appareil. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Lorsque l'appareil doit être éliminé, il est recommandé de le rendre inopérant.

Il est également recommandé de rendre inoffensives les parties de l'appareil susceptibles de constituer un danger.

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Gardez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

Conseils d'utilisation

Lorsque le produit est chaud, veillez à le tenir uniquement par la poignée.

Ne touchez jamais les pièces métalliques pendant l'utilisation et ne placez pas vos mains à proximité de la sortie de vapeur.

Ne retirez pas et/ou ne remplissez pas le réservoir d'eau lorsque le produit est en cours d'utilisation et/ou branché sur une prise secteur. Débranchez toujours le produit avant de remplir le réservoir d'eau.

Ne repassez jamais les vêtements lorsque vous les portez.

Ne dirigez jamais le jet de vapeur vers des personnes et/ou des animaux. N'utilisez pas l'appareil s'il est visiblement endommagé.

Ne laissez jamais le produit allumé sans la surveillance d'un adulte.

Ne rangez l'appareil que lorsqu'il est complètement refroidi.

Faites attention au type de tissu et ne restez pas trop longtemps sur le même point à repasser.

N'utilisez pas de vapeur pour nettoyer le cuir, les meubles, le velours ou tout autre type de matériau sensible à la vapeur.

Lors de l'utilisation, veillez à ne pas toucher le câble d'alimentation avec les parties chaudes, afin d'éviter d'endommager le fil.

Le réservoir d'eau doit être rempli exclusivement d'eau.

L'utilisation d'eau distillée ou d'autres agents chimiques pourrait endommager le produit.

Seulement si votre eau est très dure et contient beaucoup de calcaire, ajoutez une petite quantité d'eau distillée.

Retirez le produit de l'emballage et assurez-vous que tous les composants sont à l'intérieur et en bon état.

Lors de la première mise en marche, le produit peut dégager une petite quantité de fumée ou une mauvaise odeur, aérez la pièce.

⚠ Attention : Ne pas enrouler le câble autour de l'appareil pour éviter d'endommager le câble lui-même et prévenir tout risque associé.

Description du produit Fig. A

1. Réservoir d'eau amovible
2. Bouchon du réservoir d'eau
3. Bouton vapeur
4. Plaque à vapeur
5. Poignée
6. Câble
7. Indicateur LED de vapeur
8. Brosse anti-peluche

Utiliser

Retirer le réservoir en le tournant dans le sens du verrou ouvert.

Retirez le capuchon en plastique situé sur le dessus.

Vous pouvez utiliser un petit entonnoir pour verser de l'eau à l'intérieur du réservoir d'eau, jusqu'à ce que le réservoir soit presque complètement rempli. Si de l'eau fuit du réservoir, soyez prudent et séchez-le soigneusement avant de le connecter au produit.

Fermez le bouchon du réservoir en plastique.

Placez le réservoir d'eau sur le produit en faisant correspondre le trou avec la goupille, en tournant dans le sens du verrou fermé, jusqu'à ce qu'il soit complètement verrouillé.

Assurez-vous que la plaque et les orifices de sortie de vapeur ne sont pas obstrués.

Branchez le produit sur la prise secteur. Le voyant LED de vapeur s'allume et s'éteint lorsque la vapeur est prête. Lorsque le voyant LED s'éteint, la vapeur est prête à être utilisée. Pour libérer la vapeur, appuyez sur le bouton vapeur et maintenez-le enfoncé. Maintenez le bouton enfoncé pour continuer à repasser les vêtements.

Si l'eau du réservoir s'épuise mais que vous devez continuer à repasser, débranchez l'appareil et remplissez le réservoir. Vous pouvez reprendre le repassage sans attendre que l'appareil refroidisse complètement.

A la fin de la séance de repassage, relâchez le bouton et débranchez l'appareil de la prise secteur. Enfin, dévissez le réservoir et videz-le de toute eau résiduelle.

⚠ Attention : Manipulez le produit avec précaution tant qu'il est encore chaud pour éviter les brûlures.

Repassage des vêtements

Accrochez le vêtement et maintenez-le d'une main tout en appuyant sur le bouton vapeur avec l'autre, faites glisser le produit de haut en bas pour procéder au repassage.

Brosse anti-peluche

Cet accessoire peut être utilisé pour rafraîchir les tissus et/ou éliminer les peluches. L'accessoire s'applique facilement grâce au clip à clipser. La brosse est complètement fixée lorsque vous entendez un « clic ».

Nettoyage et entretien

Une fois le repassage terminé, débranchez le câble de la prise secteur. Dévissez le réservoir et videz les éventuels résidus d'eau.

Une fois l'appareil complètement refroidi, vous pouvez nettoyer l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux légèrement imbibé d'eau chaude. Ne nettoyez pas l'appareil avec des diluants, des détergents ou des produits similaires, car ils pourraient endommager l'appareil.

Des résidus peuvent se déposer sur la plaque en raison de la vapeur qui s'échappe. Vous pouvez utiliser un chiffon imbibé d'eau et de vinaigre (avec un rapport eau/vinaigre 1:1) pour nettoyer la plaque.

Le manche du fer est pliable. Tenez fermement la partie supérieure d'une main et tirez sur le manche jusqu'à ce qu'il soit complètement plié.

Rangez l'appareil et conservez-le dans un endroit sec.

⚠ Attention : pour éviter les dépôts de calcaire, nous vous recommandons de toujours vider le réservoir après chaque utilisation et d'appuyer sur le bouton vapeur jusqu'à ce qu'il soit complètement vide.

Données techniques

Puissance : 1200 W

Alimentation : 220-240V~ 50/60Hz

Dans un souci de constante amélioration, Beper se réserve la faculté d'apporter des modifications ou améliorations à ce produit sans préavis.



Le produit en fin de vie doit être détruit selon les normes en vigueur relatives à l'élimination des déchets et ne peut être traité comme simple déchet ménagé.

Le produit doit être détruit dans un centre d'élimination des déchets adapté ou être restitué au revendeur dans le cas d'une substitution avec un autre produit équivalent neuf.

Le fabricant prendra à sa charge les frais occasionnés pour la destruction du produit selon les termes de la loi en vigueur.

Le produit est composé de pièces non biodégradables et substances qui peuvent polluer l'environnement si détruites de façon inappropriée. Par ailleurs, certaines parties de ces matières peuvent être recyclées évitant ainsi toute pollution pour l'environnement. Il est de votre et notre devoir de préserver la santé de l'environnement.

Le symbole indique que le produit répond aux normes requises par les nouvelles directives introduites en faveur de l'environnement (2011/65/EU) et que le produit doit être détruit de façon appropriée au terme du cycle de vie. Si besoin, informez-vous auprès des autorités locales compétentes en matière d'élimination des déchets de votre commune.

Toute personne qui ne tiendra pas compte de ces règles d'élimination des déchets indiquées dans ce paragraphe en répondra selon la loi en vigueur.

CERTIFICAT DE GARANTIE

La garantie d'application est valable pour 24 mois à partir de la date d'achat pour des défauts de matériel ou de fabrication.

La garantie est valable uniquement en présentant le certificat de garantie et le document d'achat (ticket de caisse) qui certifie la date d'achat et le nom du modèle de l'appareil acheté

Si l'appareil devrait demander l'assistance technique s'adresser au vendeur ou auprès de notre siège. Ceci pour conserver inaltérée l'efficacité de votre appareil et pour NON invalider la garantie. Des éventuelles manipulations de l'appareil de la part du personnel non autorisé invalident automatiquement la garantie.

CONDITIONS DE GARANTIE

S'il y a des pannes à cause des défauts de matériel et/ou de fabrication pendant la période de garantie, nous garantissons la réparation du produit gratuitement.

Elles ne sont pas couvertes de la garantie toutes les parties qui devraient résulter défectueuses à cause de :

- a. Dommages de transport ou de chutes accidentelles,
- b. Installation erronée ou inadaptation de l'installation électrique,
- c. Réparations ou modifications effectuées par un personnel non autorisé,
- d. Manque ou incorrect entretien et nettoyage,
- e. Produit et/ou parties du produit relevant de l'usure et/ou consommables (ex : lampes piles, lames)
- f. Manque d'observation des instructions pour le fonctionnement de l'appareil, négligence dans l'utilisation

La liste indiquée ci-dessus est à titre purement exemplaire et non exhaustif, car la présente garantie est donc exclue pour toutes les circonstances qui ne peuvent pas dériver des défauts de fabrication de l'appareil.

En outre la garantie est exclue dans tous les cas d'usage impropre de l'appareil et en cas d'usage professionnel.

Beper S.R.L. décline chaque responsabilité pour des éventuels dommages qui peuvent directement ou indirectement dériver à des personnes, des choses et des animaux domestiques, en conséquence au non-respect de toutes les prescriptions indiquées dans le « livret des instructions et des précautions » approprié, en thème d'installation, d'utilisation et d'entretien de l'appareil.

Le service après-vente est effectué par votre revendeur ou par l'importateur/distributeur des produits Beper. Écrivez un e-mail au assistenza@beper.com pour connaître le centre service agréé beper le plus proche de chez vous.

Allgemeine Warnungen

Lesen Sie die folgenden Anweisungen, bevor Sie das Gerät verwenden.

Vor und während der Verwendung des Geräts sollten einige grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden.

Überprüfen Sie nach dem Entfernen aller Verpackungsmaterialien die Unversehrtheit des Geräts. Verwenden Sie das Gerät im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an fachlich qualifiziertes Personal. Verpackungsmaterialien (Plastiktüten, Styropor etc.) sind als potentielle Gefahrenquelle stets außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren.

Stellen Sie immer sicher, dass die Netzspannung mit der auf dem Etikett mit den technischen Daten angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die elektrische Anlage mit der Leistung des Geräts kompatibel ist. Trennen Sie das Gerät niemals von der Steckdose, indem Sie am Netzkabel ziehen. Achten Sie darauf, dass das Kabel niemals mit heißen oder scharfen Oberflächen in Berührung kommt. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem technischen Kundendienst oder von einer qualifizierten Person ersetzt werden, um jegliches Risiko zu vermeiden. Schließen Sie das Gerät nur an eine Netzsteckdose an. Es wird im Allgemeinen nicht empfohlen, Adapter, Steckdosenleisten und/oder Verlängerungskabel zu verwenden.

Wenn ihre Verwendung erforderlich ist, verwenden Sie nur Adapter und Verlängerungskabel, die den aktuellen Sicherheitsstandards entsprechen. Dieses Gerät darf nur für den Betrieb verwendet werden, für den es ausdrücklich konzipiert wurde. Jede andere Verwendung ist als nicht bestimmungsgemäß und damit gefährlich anzusehen und führt zum Erlöschen der Gewährleistung. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch falschen, unsachgemäßen und unvernünftigen Gebrauch entstehen.

Um eine gefährliche Überhitzung zu vermeiden, wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab und ziehen Sie den Netzstecker, wenn es nicht verwendet wird.

Ziehen Sie vor der Durchführung von Reinigungs- oder Wartungsarbeiten den Stecker aus der Steckdose.

Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Halten Sie das Gerät von Wärmequellen (z. B. Heizkörper) fern. Dieses Gerät sollte nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Kenntnis des Geräts verwendet werden, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person in Bezug auf die Verwendung des Geräts genau beaufsichtigt oder angewiesen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Wenn das Gerät entsorgt werden muss, wird empfohlen, es außer Betrieb zu setzen.

Es wird auch empfohlen, die Geräteteile, die eine Gefahr darstellen könnten, unschädlich zu machen.

Dieses Gerät sollte nicht von Kindern verwendet werden. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung und Wissen über das Gerät verwendet werden, sofern sie eine vollständige Anleitung zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und sofern sie die damit verbundenen Risiken verstehen.

Einige Warnungen

Achten Sie darauf, das Produkt im heißen Zustand nur am Griff anzufassen.

Berühren Sie während des Gebrauchs niemals die Metallteile und halten Sie Ihre Hände von der Nähe des Dampfauslasses fern.

Den Wassertank nicht entfernen und/oder füllen, während das Produkt in Betrieb und/oder an die Steckdose angeschlossen ist. Ziehen Sie immer den Stecker, bevor Sie den Wasserbehälter füllen.

Bügeln Sie niemals Kleidung, während Sie sie tragen.

Richten Sie den Dampfstrahl niemals auf Menschen und/oder Tiere.

Bei offensichtlichen Beschädigungen das Gerät nicht mehr benutzen. Lassen Sie das Produkt niemals ohne Aufsicht eines Erwachsenen eingeschaltet.

Räumen Sie das Gerät erst weg, wenn es völlig abgekühlt ist.

Achten Sie auf die Stoffart und verweilen Sie nicht zu lange auf der gleichen Bügelstelle.

Reinigen Sie Leder, Möbel, Samt oder andere dampfempfindliche Materialien nicht mit Dampf.

Achten Sie während des Gebrauchs darauf, die heißen Teile des Netzkabels nicht zu berühren, um eine Beschädigung des Kabels zu vermeiden.

Der Wassertank darf ausschließlich mit Wasser gefüllt werden. Die Verwendung von destilliertem Wasser oder anderen chemischen Mitteln könnte das Produkt beschädigen.

Nur wenn Ihr Wasser sehr hart und stark kalkhaltig ist, geben Sie eine kleine Menge destilliertes Wasser hinzu.

Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und stellen Sie sicher, dass alle Komponenten vorhanden und in gutem Zustand sind.

Beim ersten Einschalten kann das Produkt etwas Rauch oder einen unangenehmen Geruch abgeben. Lüften Sie den Raum.

⚠ Achtung: Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät, um eine Beschädigung des Kabels selbst und damit verbundene Risiken zu vermeiden.

Produktbeschreibung Abb. A

1. Abnehmbarer Wassertank
2. Wassertankdeckel
3. Dampftaste
4. Dampfplatte
5. Griff
6. Kabel
7. Dampf-LED-Anzeige
8. Fusselbürste

Verwenden

Den Tank durch Drehen in Richtung des geöffneten Schlosses herausnehmen.

Entfernen Sie die Plastikkappe oben.

Sie können einen kleinen Trichter verwenden, um Wasser in den Wassertank zu gießen, bis dieser fast vollständig gefüllt ist. Wenn Wasser aus dem Tank austritt, seien Sie vorsichtig und trocknen Sie ihn gründlich ab, bevor Sie ihn an das Produkt anschließen.

Schließen Sie den Kunststofftankdeckel.

Setzen Sie den Wassertank auf das Produkt, indem Sie das Loch mit dem Stift ausrichten und in Richtung des geschlossenen Schlosses drehen, bis er vollständig verriegelt ist.

Stellen Sie sicher, dass die Platte und die Dampfaustrittslöcher nicht blockiert sind.

Schließen Sie das Produkt an die Steckdose an. Die Dampf-LED-Anzeige leuchtet auf und erlischt, wenn der Dampf bereit ist.

Wenn die LED-Anzeige erlischt, ist der Dampf einsatzbereit. Um Dampf freizugeben, halten Sie die Dampftaste gedrückt. Halten Sie die Taste gedrückt, um mit dem Bügeln der Kleidung fortzufahren.

Wenn das Wasser im Tank ausgeht, Sie aber weiter bügeln müssen, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und füllen Sie den Tank neu. Sie können mit dem Bügeln fortfahren, ohne warten zu müssen, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist.

Lassen Sie am Ende des Bügelvorgangs die Taste los und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Schrauben Sie zum Schluss den Tank ab und entleeren Sie das restliche Wasser.

⚠ Achtung: Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um, solange es noch heiß ist, um Verbrennungen zu vermeiden.

Bügeln von Kleidung

Hängen Sie das Kleidungsstück auf und halten Sie es mit einer Hand fest, während Sie mit der anderen die Dampfstaste drücken und das Produkt zum Bügeln von oben nach unten schieben.

Fusselbürste

Mit diesem Zubehör können Sie Textilien auffrischen und/oder Flusen entfernen. Das Zubehör lässt sich ganz einfach mit dem aufsteckbaren Clip anbringen. Die Bürste ist vollständig befestigt, wenn Sie ein „Klick“ hören.

Reinigung und Wartung

Wenn Sie mit dem Bügeln fertig sind, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Schrauben Sie den Tank ab und entleeren Sie das restliche Wasser.

Wenn das Gerät vollständig abgekühlt ist, können Sie die Außenseite des Geräts mit einem weichen, leicht mit heißem Wasser angefeuchteten Tuch reinigen. Reinigen Sie das Gerät nicht mit Verdünnern, Reinigungsmitteln oder Ähnlichem. Diese könnten das Gerät beschädigen.

Durch den austretenden Dampf können sich Rückstände auf der Platte ablagern. Zum Reinigen der Platte können Sie ein in Essigwasser (Wasser-Essig-Verhältnis 1:1) getränktes Tuch verwenden.

Der Griff des Bügeleisens ist klappbar. Halten Sie das Oberteil mit einer Hand fest und ziehen Sie am Griff, bis dieser komplett eingeklappt ist.

Räumen Sie das Gerät weg und lagern Sie es an einem trockenen Ort.

⚠ Achtung: Um Kalkablagerungen zu vermeiden, empfehlen wir Ihnen, den Tank nach jedem Gebrauch stets zu entleeren und die Dampfstaste so lange zu betätigen, bis dieser komplett leer ist.

Technische Daten

Leistung: 1200W

Stromversorgung: 220-240V~ 50/60Hz

In Hinblick auf eine Verbesserungsperspektive behält sich Beper das Recht vor, das betreffende Produkt ohne Voranmeldung zu ändern bzw. umzubauen.



Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste Electrical and Electronic Equipment; deutsch: (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) ist die EG-Richtlinie 2011/65/EU zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektronikschrott aus nicht mehr benutzten Elektro- und Elektronikgeräten. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen der zunehmenden Mengen an Elektronikschrott durch eine erweiterte Herstellerverantwortung.

Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.

Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Elektro- und Elektronikgeräte mit folgender Kennzeichnung versehen und dürfen nicht mehr über Restmüll, sondern nur noch über die öffentlichen Entsorgungsträger und anschließende Rückgabe an die Hersteller und Importeure entsorgt werden.

GARANTIESCHEIN

Die Gewährleistung gilt 24 Monate ab Kaufdatum für Material- und Herstellungsfehler.

Die Garantie gilt nur wenn der Garantieschein vom Kaufbeleg (Quittung), mit Kaufdatum und Name des gekauften Gerätemodells, begleitet wird.

Sollte das Gerät einmal technische Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte an dem Verkäufer oder an unserem Firmensitz. Dies um die Effizienz des Gerätes aufrechtzuerhalten und damit die Garantie NICHT erlischt. Bei eventuellen Beschädigungen des Gerätes durch nicht autorisierte Personen, erlischt die Garantie automatisch.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Sollte es zu Funktionsstörungen aufgrund von Fehlern in Material und / oder Verarbeitung während der Garantiezeit kommen, garantieren wir die Reparatur des Produkts kostenlos.

Alle Teile die nicht durch Garantie gedeckt sind, sind die, die sich als defekt erweisen aufgrund von:

- a. Transportschäden oder Stürze,
- b. Falscher Installation oder ungeeigneter elektrischer Anlage,
- c. Reparaturen oder Änderungen durch nicht autorisierte Personen,
- d. Fehlender oder falscher Wartung und Reinigung,
- e. Produkt und / oder Teile des Produkts, die dem Verschleiß unterliegen und / oder Verbrauchsmaterial (z. B.: Lampen, Batterien, Klingen) darstellen
- f. Nicht befolgen der Gebrauchsanweisungen des Gerätes, Fahrlässigkeit oder unvorsichtigem Gebrauch.

Die obige Liste ist beispielhaft und nicht erschöpfend, da diese Garantie für all jene Situationen ausgeschlossen ist, den keinem Produktionsfehler zuzuweisen sind.

Die Garantie ist auch in allen Fällen von missbräuchlichen Verwendung des Gerätes und im Falle vom beruflichen Einsatz ausgeschlossen.

Beper Srl übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die direkt oder indirekt Personen, Gegenstände und Haustieren betreffen könnten, als Folge der Nicht-Einhaltung aller in der Broschüre „Gebrauchsanweisungen und Warnungen“ enthaltenen Anweisungen in Bezug auf Installation, Bedienung und Wartung.

Treten sie bitte in verbindung mit ihren händler in ihrem land oder post sales abteilung von fa. Beper.

E-mail **assistenza@beper.com** die ihren händler nennen wird

Advertencias generales

Lea las siguientes instrucciones antes de usar el dispositivo.

Antes y durante el uso del dispositivo, se deben observar algunas precauciones básicas.

Después de retirar todos los materiales de embalaje, verifique la integridad del dispositivo. En caso de duda, no utilice el dispositivo y póngase en contacto con personal profesionalmente cualificado. Los materiales de embalaje (bolsas de plástico, espuma de poliestireno, etc.) deben mantenerse siempre fuera del alcance de los niños, ya que son una posible causa de riesgo.

Asegúrese siempre de que el voltaje de la red sea igual al voltaje indicado en la etiqueta de datos técnicos y que el sistema eléctrico sea compatible con la potencia del aparato.

Nunca desenchufe el aparato de la toma de corriente tirando del cable de alimentación.

Asegúrese de que el cable nunca entre en contacto con superficies calientes o afiladas.

No utilice el dispositivo si el cable de alimentación está dañado.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o por su Servicio Técnico de Asistencia Técnica o por una persona cualificada, para evitar cualquier riesgo potencial.

Conecte el dispositivo únicamente a una toma de corriente.

Por lo general, no se recomienda el uso de adaptadores, regletas y/o cables de extensión.

Cuando sea necesario su uso, utilice únicamente adaptadores y alargaderas que cumplan con las normas de seguridad vigentes.

Este dispositivo sólo debe utilizarse para la operación para la que fue expresamente diseñado. Cualquier otro uso se considerará impropio y, por lo tanto, peligroso, con la consiguiente caducidad de la garantía. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso incorrecto, impropio e irrazonable.

Para evitar un sobrecalentamiento peligroso, desenrolle completamente el cable de alimentación y desenchúfelo del tomacorriente cuando no esté en uso.

Antes de realizar cualquier operación de limpieza o mantenimiento, desconecte el enchufe de la toma de corriente.

No sumerja el dispositivo en agua u otros líquidos.

Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de calor (por ejemplo, radiadores).

Este dispositivo no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, por personas que carezcan de experiencia y conocimiento del dispositivo, a menos que estén supervisadas de cerca o sean instruidas por una persona responsable de su seguridad con respecto al uso del dispositivo. Los niños no deben jugar con el dispositivo.

Cuando se deba desechar el dispositivo, se recomienda dejarlo inoperativo.

También se recomienda hacer inofensivas las partes del aparato que puedan constituir un peligro.

Este dispositivo no debe ser utilizado por niños. Los niños no deben jugar con el dispositivo. Mantenga el dispositivo y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

Este dispositivo puede ser utilizado por niños de 8 años o más y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o por personas que carecen de experiencia y conocimiento del dispositivo, siempre que hayan recibido instrucciones completas sobre el uso seguro del dispositivo. y siempre que entiendan los riesgos asociados.

Algunas advertencias

Cuando el producto esté caliente, tenga cuidado de sujetarlo únicamente por el mango.

Nunca toque las partes metálicas durante el uso y no coloque las manos cerca de la salida de vapor.

No retire ni llene el depósito de agua mientras el producto esté en uso o conectado a la toma de corriente. Desenchufe siempre el producto antes de llenar el depósito de agua.

Nunca planches la ropa mientras la tengas puesta.

Nunca dirija el chorro de vapor hacia personas y/o animales.

No utilice el aparato si está claramente dañado.

Nunca deje el producto encendido sin la supervisión de un adulto.

Guarde el aparato únicamente cuando se haya enfriado completamente.

Preste atención al tipo de tejido y no permanezca demasiado tiempo en el mismo punto a planchar.

No utilice vapor para limpiar cuero, muebles, terciopelo o cualquier otro tipo de material sensible al vapor.

Durante el uso, tenga cuidado de no tocar el cable de alimentación con las partes calientes, para evitar dañar el cable.

El depósito de agua debe llenarse exclusivamente con agua. El uso de agua destilada u otros agentes químicos podría dañar el producto.

Sólo si su agua es muy dura y contiene mucha cal, añada una pequeña cantidad de agua destilada.

Retire el producto del embalaje y asegúrese de que todos los componentes estén en su interior y en buen estado.

Al encenderlo por primera vez, el producto puede desprender una pequeña cantidad de humo o mal olor, ventile la habitación.

⚠ Advertencia: No enrolle el cable alrededor del dispositivo para evitar dañar el cable y prevenir cualquier riesgo asociado.

Descripción del producto Fig. A

1. Depósito de agua extraíble
2. Tapa del tanque de agua
3. Botón de vapor
4. Placa de vapor
5. Manejar
6. Cable
7. Indicador LED de vapor
8. Cepillo quitapelusas

Usar

Retire el tanque girándolo en la dirección de la cerradura abierta.

Retire la tapa de plástico de la parte superior.

Puede utilizar un embudo pequeño para verter agua en el interior del depósito de agua, hasta que esté casi completamente lleno. Si se produce una fuga de agua del depósito, tenga cuidado y séquelo bien antes de conectarlo al producto.

Cierre la tapa de plástico del tanque.

Coloque el depósito de agua sobre el producto haciendo coincidir el orificio con el pasador, girando en el sentido del cierre, hasta que quede completamente bloqueado.

Asegúrese de que la placa y los orificios de salida de vapor no estén obstruidos.

Conecte el producto a la toma de corriente. El indicador LED de vapor se encenderá y se apagará cuando el vapor esté listo.

Cuando el indicador LED se apague, el vapor estará listo para usarse. Para liberar vapor, mantenga presionado el botón de vapor. Mantenga presionado el botón para continuar con el planchado de la ropa.

Si se agota el agua del depósito pero necesita seguir planchando, desenchufe el aparato y vuelva a llenar el depósito. Puede reanudar el planchado sin tener que esperar a que el aparato se enfríe por completo.

Al finalizar la sesión de planchado, suelte el botón y desenchufe el aparato de la toma de corriente. Por último, desenrosque el depósito y vacíelo del agua residual.

⚠ Advertencia: Manipule el producto con cuidado mientras aún esté caliente para evitar quemaduras.

Planchado de ropa

Cuelgue la prenda y sujétela con una mano mientras presiona el botón de vapor con la otra, deslice el producto de arriba hacia abajo para proceder al planchado.

Cepillo quitapelusas

Este accesorio se puede utilizar para refrescar las telas y/o eliminar pelusas. El accesorio se coloca fácilmente mediante el clip a presión. El cepillo estará completamente colocado cuando escuche un "clic".

Limpieza y mantenimiento

Una vez que haya terminado de planchar, desconecte el cable de la toma de corriente. Desatornille el tanque y vacíe los restos de agua.

Cuando el aparato se haya enfriado por completo, puede limpiar el exterior del mismo con un paño suave ligeramente humedecido con agua caliente. No limpie el aparato con disolventes, detergentes o similares, ya que podrían dañarlo.

Es posible que se depositen residuos sobre la placa debido al vapor que sale. Para limpiar la placa se puede utilizar un paño humedecido en agua y vinagre (en una proporción de agua y vinagre de 1:1).

El mango de la plancha es plegable. Sujete firmemente la parte superior con una mano y tire del mango hasta que quede completamente plegado.

Guarde el aparato y guárdelo en un lugar seco.

⚠ Advertencia: para evitar la formación de depósitos de cal, recomendamos vaciar siempre el depósito después de cada uso y pulsar el botón de vapor hasta vaciarlo por completo.

Datos técnicos

Potencia: 1200W

Alimentación: 220-240 V~ 50/60 Hz

Con el objetivo de una mejora continua, Beper se reserva el derecho de añadir cambios y mejoras al producto sin previo aviso.



Al término de la vida útil del aparato, no eliminar como residuo municipal sólido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida específico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor a la hora de comprar un nuevo aparato del mismo tipo y destinado a las mismas funciones. El distribuidor se cargará el costo de eliminación de los equipos siguiendo las normas actuales.

Este procedimiento de recogida separada de los equipos eléctricos y electrónicos se realiza con el propósito de una política del medioambiente comunitaria con objetivos de salvaguardia, defensa y mejoramiento de la calidad del medioambiente y para evitar efectos potenciales en la salud de los seres humanos debido a la presencia de dentro de estos equipos o a un uso inapropiado de los mismos o de algunas de sus partes. Está Vuestra y nuestra competencia ayudar la defensa del medioambiente.

El símbolo indica que este producto respeta la normativa europea de medioambiente (2011/65/EU) y le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Para obtener información sobre el reciclaje de este producto y dónde encontrar puntos de recogida llame las supuestas autoridades locales. Una eliminación no correcta de este producto podría conllevar sanciones.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

La garantía es válida 24 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material o de fabricación.

La garantía es válida sólo si presenta el recibo fiscal con la fecha de compra y el nombre del modelo del aparato comprado.

Si el aparato requiere asistencia, contacte su vendedor o nuestra empresa. Eso para preservar el rendimiento de su aparato y NO invalidar la garantía. Toda manipulación del aparato por una persona no autorizada anula automáticamente la garantía.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Si aparecen averías a causa de un defecto de material y/o fabricación durante la garantía garantizamos gratuitamente la reparación del aparato.

No se tienen en cuenta en la garantía todas las partes que sean defectuosas debidas a:

- a. Daños en el transporte o caídas accidentales.
- b. Instalación eléctrica incorrecta y no conforme.
- c. Reparaciones o modificaciones realizadas por personal no especializado.
- d. Falta o incorrectos limpieza y mantenimiento.
- e. Aparato y/o partes del aparato expuestas a deterioro y/o consumo (lámparas, pilas, cuchillas).
- f. Falta de cumplimiento de las instrucciones para el funcionamiento del aparato, negligencia en el uso.

Esta lista es simplificada y no completa ya que esta garantía se anula para todas aquellas circunstancias que no permiten remontar a defectos de fabricación del aparato.

La garantía se anula en cada caso de uso impropio del aparato y en caso de un uso profesional.

Beper Srl declina toda responsabilidad por cualquier daño que puede directamente o indirectamente resultar de personas, cosas o animales domésticos en consecuencia de la falta de cumplimiento de todas las instrucciones indicadas en este "Manual de Instrucciones y Advertencias" en términos de instalación, uso y mantenimiento del aparato.

Contacte con el distribuidor de su país o el departamento de post venta de Beper.

Envíe un e-mail a assistenza@beper.com y le enviaremos datos de su servicio técnico en su país.

Γενικές προειδοποιήσεις

Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

Πριν και κατά τη χρήση της συσκευής, πρέπει να τηρούνται ορισμένες βασικές προφυλάξεις.

Αφού αφαιρέσετε όλα τα υλικά συσκευασίας, ελέγξτε την ακεραιότητα της συσκευής. Σε περίπτωση αμφιβολίας μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή και επικοινωνήστε με επαγγελματικά καταρτισμένο προσωπικό. Τα υλικά συσκευασίας (πλαστικές σακούλες, φελιζόλ κ.λπ.) πρέπει πάντα να φυλάσσονται μακριά από παιδιά, ως πιθανή αιτία κινδύνου. Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου είναι ίση με την τάση που αναγράφεται στην ετικέτα τεχνικών δεδομένων και ότι το ηλεκτρικό σύστημα είναι συμβατό με την ισχύ της συσκευής.

Ποτέ μην αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο ρεύματος.

Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν έρχεται ποτέ σε επαφή με ζεστές ή αιχμηρές επιφάνειες.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από το Τεχνικό σέρβις μετά την πώληση ή από εξειδικευμένο άτομο, προκειμένου να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος. Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος. Γενικά δεν συνιστάται η χρήση προσαρμογέων, πολλαπλών υποδοχών ή/και προεκτάσεων καλωδίου.

Όταν η χρήση τους είναι απαραίτητη, χρησιμοποιείτε μόνο προσαρμογείς και προεκτάσεις καλωδίου σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς ασφαλείας.

Αυτή η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τη λειτουργία για την οποία έχει σχεδιαστεί ρητά. Οποιαδήποτε άλλη χρήση πρέπει να θεωρείται εσφαλμένη και επομένως επικίνδυνη, προκαλώντας τη λήξη της εγγύησης. Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για οποιαδήποτε ζημιά που προκαλείται από εσφαλμένη, ακατάλληλη και παράλογη χρήση.

Για να αποφύγετε την επικίνδυνη υπερθέρμανση, ξετυλίξτε τελείως το καλώδιο ρεύματος και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείται. Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού ή συντήρησης, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.

Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.

Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές θέρμανσης (π.χ. καλοριφέρ).

Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, από άτομα που δεν έχουν εμπειρία και γνώση της συσκευής, εκτός εάν παρακολουθούνται στενά ή καθοδηγούνται προσεκτικά από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους σχετικά με τη χρήση της συσκευής.

Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.

Όταν η συσκευή πρέπει να απορριφθεί, συνιστάται να την θέσετε εκτός λειτουργίας.

Συνιστάται επίσης να καταστήσετε αβλαβή εκείνα τα μέρη της συσκευής που ενδέχεται να αποτελούν κίνδυνο. Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών και άνω και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή από άτομα που δεν έχουν εμπειρία και γνώση της συσκευής, υπό την προϋπόθεση ότι τους έχουν δοθεί πλήρεις οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και υπό την προϋπόθεση ότι κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους.

Συμβουλές Χρήσης

Όταν το προϊόν είναι ζεστό, προσέξτε να το κρατάτε μόνο από τη λαβή.

Μην αγγίζετε ποτέ τα μεταλλικά μέρη κατά τη χρήση και μην τοποθετείτε τα χέρια σας κοντά στην έξοδο ατμού.

Μην αφαιρείτε και/ή γεμίζετε το δοχείο νερού ενώ το προϊόν χρησιμοποιείται ή/και είναι συνδεδεμένο στην πρίζα. Πάντα να αποσυνδέετε το προϊόν από την πρίζα πριν γεμίσετε το δοχείο νερού.

Μην σιδερώνετε ποτέ τα ρούχα ενώ τα φοράτε.

Ποτέ μην κατευθύνετε τον πίδακα ατμού σε ανθρώπους ή/και ζώα.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν είναι εμφανώς κατεστραμμένη.

Μην αφήνετε ποτέ το προϊόν σε λειτουργία χωρίς την επίβλεψη ενηλίκου.

Απομακρύνετε τη συσκευή μόνο όταν έχει κρυώσει τελείως.

Προσοχή στο είδος του υφάσματος και μην παραμένετε πολύ στο ίδιο σημείο για να σιδερωθεί.

Μην χρησιμοποιείτε ατμό για να καθαρίσετε δέρμα, έπιπλα, βελούδο ή οποιοδήποτε άλλο είδος υλικού ευαίσθητο στον ατμό.

Κατά τη χρήση, προσέξτε να μην αγγίξετε το καλώδιο τροφοδοσίας με τα θερμά μέρη, για να αποφύγετε την καταστροφή του καλωδίου.

Η δεξαμενή νερού πρέπει να γεμίζεται αποκλειστικά με νερό. Η χρήση απεσταγμένου νερού ή άλλων χημικών παραγόντων μπορεί να βλάψει το προϊόν.

Μόνο αν το νερό σας είναι πολύ σκληρό και περιέχει πολλά άλατα, προσθέστε λίγη ποσότητα απεσταγμένου νερού.

Αφαιρέστε το προϊόν από τη συσκευασία και βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα είναι μέσα και σε καλή κατάσταση.

Όταν το ενεργοποιήσετε για πρώτη φορά, το προϊόν μπορεί να απελευθερώσει μια μικρή ποσότητα καπνού ή μια άσχημη μυρωδιά, αερίστε το δωμάτιο.

⚠ Προειδοποίηση: Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή για να αποφύγετε την καταστροφή του ίδιου του καλωδίου και να αποτρέψετε τυχόν σχετικούς κινδύνους.

Περιγραφή προϊόντος Εικ. Α

1. Αφαιρούμενη δεξαμενή νερού
2. Καπάκι δεξαμενής νερού
3. Κουμπί Steam
4. Πλάκα ατμού
5. Λαβή
6. Καλώδιο
7. Ένδειξη LED ατμού
8. Βούρτσα αφαίρεσης χνούδι

Χρήση

Αφαιρέστε τη δεξαμενή περιστρέφοντας προς την κατεύθυνση της ανοιχτής κλειδαριάς.

Αφαιρέστε το πλαστικό καπάκι στο επάνω μέρος.

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα μικρό χωνί για να ρίξετε νερό μέσα στη δεξαμενή νερού, έως ότου η δεξαμενή γεμίσει σχεδόν εντελώς. Εάν διαρρεύσει νερό από τη δεξαμενή, προσέξτε και στεγνώστε το καλά πριν το συνδέσετε στο προϊόν.

Κλείστε το πλαστικό καπάκι της δεξαμενής.

Τοποθετήστε τη δεξαμενή νερού στο προϊόν ταιριάζοντας την τρύπα με τον πείρο, περιστρέφοντας προς την κατεύθυνση της κλειστής κλειδαριάς, μέχρι να ασφαλίσει τελείως.

Βεβαιωθείτε ότι η πλάκα και οι οπές εξόδου ατμού δεν είναι φραγμένες.

Συνδέστε το προϊόν στην πρίζα. Η ένδειξη LED ατμού θα ανάψει και θα σβήσει όταν ο ατμός είναι έτοιμος.

Όταν η ένδειξη LED σβήσει, ο ατμός είναι έτοιμος για χρήση. Για να απελευθερώσετε ατμό, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ατμού. Κρατήστε πατημένο το κουμπί για να προχωρήσετε στο σιδέρωμα των ρούχων.

Εάν το νερό στο εσωτερικό της δεξαμενής τελειώσει αλλά πρέπει να συνεχίσετε το σιδέρωμα, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και ξαναγεμίστε τη δεξαμενή. Μπορείτε να συνεχίσετε το σιδέρωμα χωρίς να περιμένετε να κρυώσει εντελώς η συσκευή.

Στο τέλος της συνεδρίας σιδερώματος, αφήστε το κουμπί και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα. Τέλος, ξεβιδώστε τη δεξαμενή και αδειάστε την από τυχόν υπολείμματα νερού.

⚠ Προειδοποίηση: Χειριστείτε το προϊόν με προσοχή όσο είναι ακόμα ζεστό για να αποφύγετε εγκαύματα.

Σιδέρωμα ρούχων

Κρεμάστε το ρούχο και κρατήστε το με το ένα χέρι ενώ πατάτε το κουμπί ατμού με το άλλο, σύρετε το προϊόν από πάνω προς τα κάτω για να προχωρήσετε στο σιδέρωμα.

Βούρτσα αφαίρεσης χνούδι

Αυτό το αξεσουάρ μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να φρεσκάρете τα υφάσματα ή/και να αφαιρέσετε τυχόν χνούδια. Το αξεσουάρ εφαρμόζεται εύκολα μέσω του κουμπωτού κλιπ. Η βούρτσα είναι πλήρως προσαρτημένη όταν ακούτε ένα «κλικ».

Καθαρισμός και συντήρηση

Μόλις ολοκληρώσετε το σιδέρωμα, αποσυνδέστε το καλώδιο από την πρίζα. Ξεβιδώστε τη δεξαμενή και αδειάστε τυχόν υπολείμματα νερού.

Όταν η συσκευή κρυώσει εντελώς, μπορείτε να καθαρίσετε το εξωτερικό της συσκευής με ένα μαλακό πανί ελαφρώς βρεγμένο με ζεστό νερό. Μην καθαρίζετε τη συσκευή με διαλυτικά, απορρυπαντικά ή παρόμοια. αυτά μπορεί να βλάψουν τη συσκευή.

Μπορεί να εναποτεθούν υπολείμματα στην πλάκα λόγω του ατμού που βγαίνει. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα πανί εμποτισμένο με νερό και ξύδι (με αναλογία νερού και ξιδιού 1:1) για να καθαρίσετε το πιάτο.

Η λαβή του σίδηρου είναι αναδιπλούμενη. Κρατήστε το πάνω μέρος σταθερά με το ένα χέρι και τραβήξτε τη λαβή μέχρι να διπλωθεί τελείως.

Αφήστε τη συσκευή μακριά και αποθηκεύστε τη σε στεγνό μέρος.

⚠ Προειδοποίηση: για να αποφύγετε τις εναποθέσεις αλάτων, συνιστούμε να αδειάζετε πάντα τη δεξαμενή μετά από κάθε χρήση και να πατάτε το κουμπί ατμού μέχρι να αδειάσει τελείως.

Τεχνικά στοιχεία

Ισχύς: 1200W

Τροφοδοσία: 220-240V~ 50/60Hz

Για λόγους βελτίωσης, η Bepi διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει ή να βελτιώσει το προϊόν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.



Η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2011/65/EU σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, προβλέπει ότι παλαιές οικιακές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα υπόλοιπα αστικά απόβλητα. Οι παλιές συσκευές πρέπει να συλλέγονται χωριστά, προκειμένου να βελτιστοποιηθεί η ανάκτηση και ανακύκλωση των υλικών που περιέχουν, καθώς και η μείωση των επιπτώσεων στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Το σύμβολο διαγραμμένο "δοχείο αποβλήτων" στο προϊόν υπενθυμίζει σε σας την υποχρέωσή σας, πως όταν επιθυμείτε να πετάξετε τη συσκευή, πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά.

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Αγαπητέ/ή πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν. Σε περίπτωση που το προϊόν που διαθέτετε απαιτεί service βάσει εγγύησης, επικοινωνήστε με το κεντρικό service μας.

Για την αποφυγή της άσκοπης αναστάτωσης, σας συμβουλευόμαστε να διαβάσετε προσεκτικά τα εγχειρίδια χρήστη πριν να επικοινωνήσετε με το service μας.

Τα προϊόντα καλύπτονται με εγγύηση έναντι οποιουδήποτε κατασκευαστικού ελαττώματος για 2 χρόνια από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς. Εάν κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου το προϊόν αποδειχθεί ελαττωματικό λόγω ακαταλληλότητας υλικού ή ποιότητας εργασίας, το κεντρικό service θα επιδιορθώσει ή θα αντικαταστήσει (κατά την αποκλειστική του κρίση) το προϊόν βάσει των ορίων και συνθηκών που ορίζονται πιο κάτω, χωρίς χρέωση για την εργασία και τα ανταλλακτικά:

1. Η εγγύηση ισχύει υπό την προϋπόθεση ότι το προϊόν χρησιμοποιείται και συντηρείται σύμφωνα με τις οδηγίες της κατασκευαστικής εταιρείας.
2. Η εγγύηση παρέχεται μόνο με την προσκόμιση του προϊόντος μαζί με το αρχικό τιμολόγιο ή την απόδειξη αγοράς, όπου θα δηλώνεται η ημερομηνία αγοράς και ο τύπος του προϊόντος.
3. Η εγγύηση δεν θα ισχύσει σε περίπτωση :

Ζημίας που προκαλείται λόγω κακής χρήσης συμπεριλαμβανομένης, ενδεικτικά, της μη χρήσης του προϊόντος για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται ή σύμφωνα με τις οδηγίες χρήστη που αφορούν τη σωστή χρήση και συντήρηση, καθώς και της εγκατάστασης ή χρήσης του προϊόντος χωρίς να τηρούνται τα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας στη χώρα που χρησιμοποιείται.

Ζημίας που προκαλείται λόγω ατυχημάτων, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, κεραυνού, ύδατος, πυρός, κατάχρησης ή αμέλειας.

Μετατροπής, παραμόρφωσης, μη δυνατότητας ανάγνωσης ή αφαίρεσης του μοντέλου ή του σειριακού αριθμού από το προϊόν.

Ζημίας που προκαλείται από επιδιορθώσεις ή ρυθμίσεις που έχουν πραγματοποιηθεί από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή εταιρείες service.

Ελαττωμάτων σε οποιοδήποτε σύστημα με το οποίο έχει εντοπισθεί ή χρησιμοποιείται το προϊόν.

Επικοινωνήστε με τον επίσημο διανομέα της beper στην χώρα σας ή με το τμήμα υποστηρίξης της Beper στο e-mail assistenza@beper.com

Το οποίο θα προωθήσει το αίτημα σας στον επίσημο διανομέα της Beper της χώρας σας.

Avertizări generale

Citiți următoarele instrucțiuni înainte de utilizarea aparatului.

Înainte și în timpul utilizării aparatului, trebuie respectate unele măsuri de precauții de bază.

După îndepărtarea tuturor materialelor de ambalare, verificați integritatea aparatului. În caz de îndoială, nu utilizați aparatul și contactați personal calificat profesional. Materialele de ambalare (pungi de plastic, spumă de polistiren, etc.) trebuie ținute întotdeauna în afara ariei de acces al copiilor, ca potențială cauză de risc. Asigurați-vă întotdeauna că tensiunea rețelei este egală cu tensiunea indicată pe eticheta cu date tehnice și că sistemul electric este compatibil cu puterea aparatului.

Nu deconectați niciodată aparatul de la priză trăgând de cablul de alimentare.

Asigurați-vă că niciodată cablul nu intră în contact cu suprafețe fierbinți sau ascuțite.

Nu utilizați aparatul dacă cablul de alimentare este deteriorat.

Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător ori de serviciul său tehnic post-vânzare ori de o persoană calificată, pentru a evita orice risc potențial.

Conectați aparatul numai la o priză cu curent alternativ.

În general nu este recomandată utilizarea adaptoarelor, prizelor multiple și/sau prelungitoarelor.

Când utilizarea lor este necesară folosiți adaptoare și prelungitoare conforme cu reglementările de siguranță aplicabile.

Acest aparat trebuie utilizat numai pentru operațiunea pentru care a fost conceput în mod expres. Orice alt tip de utilizare se consideră a fi incorectă și deci periculoasă, cauzând pierderea garanției. Producătorul nu poate fi făcut responsabil pentru daunele cauzate de o utilizare incorectă, improprie și nerezonabilă.

Pentru a evita supraîncălzirea periculoasă derulați complet cablul de alimentare și deconectați ștecherul de la priză când aparatul nu este utilizat.

Înainte de a efectua orice operațiune de curățare ori întreținere, deconectați ștecherul de la priză.

Nu cufundați aparatul în apă sau alte lichide.

Țineți aparatul departe de surse de căldură (de ex. calorifer).

Acest aparat nu trebuie folosit de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate, de către persoane lipsite de experiență și cunoștințe despre aparat, cu excepția cazului în care sunt supravegheate îndeaproape sau bine instruite de către o persoană responsabilă de siguranța lor în ceea ce privește utilizarea aparatului.

Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.

Atunci când aparatul trebuie aruncat, se recomandă ca acesta să fie nefuncțional.

De asemenea, se recomandă să faceți inofensive acele părți ale aparatului care pot constitui un pericol. Acest aparat nu trebuie folosit de copii. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Țineți aparatul și cablul acestuia departe de copii cu vârsta sub 8 ani.

Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta de 8 ani sau mai mult și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau de către persoane care nu au experiență și cunoștințe despre aparat, cu condiția să li se ofere instrucțiuni complete privind utilizarea în siguranță a aparatului și cu condiția să înțeleagă riscurile aferente.

Câteva avertizări

Când produsul este fierbinte, aveți grijă să îl țineți doar de mâner.

Nu atingeți niciodată părțile metalice în timpul utilizării și nu vă puneți mâinile lângă orificiul de ieșire al aburilor.

Nu îndepărtați și/sau umpleți rezervorul de apă în timp ce produsul este utilizat și/sau conectat la priza electrică.

Deconectați întotdeauna produsul înainte de umplerea rezervorului de apă.

Nu călcați niciodată hainele în timp ce le purtați.

Nu îndreptați niciodată jetul de abur către oameni și/sau animale.

Nu folosiți aparatul dacă acesta este vădit deteriorat.

Nu lăsați niciodată produsul pornit fără supravegherea unui adult.

Puneți aparatul deoparte doar când acesta s-a răcit complet.

Fiți atent la tipul de țesătură și nu rămâneți prea mult pe același punct de călcat.

Nu folosiți aburul pentru a curăța piele, mobilă, catifea sau orice alt material sensibil la abur.

În timpul utilizării, aveți grijă să nu atingeți cablul de alimentare cu părțile fierbinți, pentru a evita deteriorarea cablului.

Rezervorul de apă trebuie să fie umplut exclusiv cu apă. Utilizarea apei distilate sau altor agenți chimici ar putea deteriora produsul.

Doar dacă apa este foarte dură și conține mult calcar, adăugați o cantitate mică de apă distilată.

Îndepărtați produsul din ambalaj și asigurați-vă că toate componentele sunt în interior și că sunt în stare bună.

Când îl porniți pentru prima dată, produsul poate emite o cantitate mică de fum ori un miros urât, aerisiți camera.

⚠ Avertizare: Nu înfășurați cablul în jurul dispozitivului pentru a evita deteriorarea cablului în sine și pentru a preveni riscurile asociate.

Descriere produs Fig. A

1. Rezervor de apă detașabil
2. Capacul rezervorului de apă
3. Buton aburi
4. Placă aburi
5. Mâner
6. Cablu
7. Indicator LED abur
8. Perie pentru îndepărtarea scamelor

Utilizare

Îndepărtați rezervorul prin rotire în direcția lacătului deschis.

Îndepărtați capacul de plastic din partea superioară.

Puteți folosi o pâlnie mică pentru turnarea apei în rezervorul de apă, până rezervorul este aproape complet plin. Dacă din rezervor curge apă, fiți precaut și uscați-l temeinic înainte de conectarea acestuia la produs.

Închideți capacul de plastic al rezervorului.

Așezați rezervorul de apă pe produs prin potrivirea orificiului cu acul, rotind în direcția lacătului închis, până este blocat complet.

Asigurați-vă că placa și orificiile de ieșire aburi nu sunt blocate.

Conectați produsul la priză. Indicatorul LED de aburi se va aprinde și se va stinge când aburul este gata.

Când indicatorul LED se stinge, aburul este gata de folosire. Pentru a elibera aburi, apăsați și țineți apăsat butonul de aburi. Țineți butonul apăsat pentru a continua călcarea hainelor.

Dacă se termină apa din rezervor dar mai trebuie să continuați călcarea, deconectați aparatul și reumpleți rezervorul. Puteți relua călcarea fără să așteptați până aparatul se răcește complet.

La finalul sesiunii de călcare, eliberați butonul și deconectați aparatul de la priză. În final, deșurubați rezervorul și goliți-l de orice reziduuri de apă.

⚠ Avertizare: Manevrați produsul cu precauție cât timp încă este fierbinte pentru a evita arsurile.

Călcarea hainelor

Agățați haina și țineți-o cu o mână în timp ce apăsați butonul de abur cu cealaltă, glisați produsul de sus în jos pentru a continua cu călcarea.

Perie pentru îndepărtarea scamelor

Acest accesoriu poate fi folosit pentru înprospătarea țesăturilor și/sau îndepărtarea scamelor. Accesoriul este aplicat cu ușurință prin clema de fixare. Peria este complet atașată când auziți un "clic".

Curățare și întreținere

Îndată ce ați terminat de călcat, deconectați cablul de la priză. Deșurubați rezervorul și goliți orice reziduuri de apă.

Când aparatul s-a răcit complet, puteți curăța exteriorul aparatului cu un prosop moale ușor umezit cu apă fierbinte. Nu curățați aparatul cu solvenți, detergenți ori similare; acestea ar putea deteriora aparatul.

Reziduurile pot fi depuse pe placă datorită aburului emanat. Puteți folosi un prosop îmbibat în apă și oțet (cu un raport de apă și oțet 1:1) pentru curățarea plăcii.

Mănerul fierului de călcat este pliabil. Țineți ferm partea superioară cu o mână și trageți mânerul până acesta este pliat complet.

Puneți aparatul deoparte și depozitați-l într-un loc uscat.

⚠ Avertizare: pentru a evita depunerile de calcar, noi vă recomandăm să goliți întotdeauna rezervorul după fiecare utilizare și apăsați butonul pentru abur până se golește complet.

Date tehnice

Putere: 1200W

Alimentare: 220-240V~ 50/60Hz

Pentru orice motive de îmbunătățire, Beper își rezervă dreptul de îmbunătățire ori modificare a produsului fără nicio notificare.



Directiva Europeană 2011/65/EU privind Deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), pretinde ca electrocasnicele să nu pot fi scoase din uz prin deșeurile normale nesortate. Aparatele vechi trebuie colectate separat pentru a optimiza restabilirea și reciclarea materialelor pe care le conține și pentru a reduce impactul asupra sănătății umane și asupra mediului. Simbolul tomberonului cu roți barat de pe produs vă amintește de obligația dvs referitoare la scoaterea din uz a unui aparat, și anume că acesta trebuie colectat separat.

CERTIFICAT DE GARANȚIE

Acest aparat a fost verificat în fabrică. De la data achiziționării originale se aplică o garanție de 24 luni la material și defecte de producție. Bonul fiscal trebuie predat împreună cu certificatul de garanție în cazul unei reclamații.

Garanția este valabilă numai cu un certificat de garanție și bon fiscal pe care apare data achiziționării și modelul aparatului.

Pentru orice asistență tehnică, vă rugăm contactați direct vânzătorul sau sediul nostru central pentru a păstra eficiența aparatului și pentru a NU anula garanția.

CONDIȚII DE GARANȚIE

Dacă aparatul prezintă defecțiuni ale materialelor defecte și/sau producție în timpul perioadei de garanție, noi vă garantăm reparația gratuită în condițiile în care:

- Aparatul a fost folosit corespunzător și conform scopului pentru care a fost creat.
- Aparatul nu a fost modificat.
- Bonul fiscal trebuie prezentat.
- Uzura normală și excesivă nu face obiectul garanției.

De aceea orice parte care ar putea fi ruptă accidental sau prezintă semne vizibile de uzură la produsele consumabile (precum la lămpi, baterii, elemente de încălzire ...) părțile estetice sunt excluse din garanție și orice defect rezultat din nerespectarea regulilor privind utilizarea, neglijența în folosire și/sau întreținerea aparatului, nepăsare, greșeală sau instalare improprie, deteriorare în timpul transportului și orice altă deteriorare neatribuibile pentru furnizor.

Pentru orice defecțiune care nu poate fi reparată în perioada de garanție, aparatul va fi înlocuit gratuit. În orice caz, dacă partea care trebuie înlocuită din cauza defecțiunilor, ruperii sau funcționării eronate este un accesoriu și/sau o parte detașabilă a produsului, Beper își rezervă dreptul de a înlocui numai partea defectată și nu întreg produsul.

Chiar și după expirarea garanției acordăm întotdeauna atenție reparațiilor aparatelor defectate. Pentru suport tehnic și/sau reparații după perioada de garanție ne puteți contacta direct la adresa de mai jos:

Contactați distribuitorul din țara dvs. Sau departamentul de vânzări Beper.

E-mail assistenza@beper.com care va trimite mai departe ancheta la distribuitorul dvs.

Obecná varování

Před použitím spotřebiče si přečtěte následující pokyny.

Před použitím spotřebiče a během něj je třeba dodržovat některá základní bezpečnostní opatření.

Po odstranění všech obalových materiálů zkontrolujte neporušenost spotřebiče. V případě jakýchkoli pochybností spotřebič nepoužívejte a obraťte se na odborně kvalifikovaný personál. Obalové materiály (plastové sáčky, polystyren apod.) musí být vždy uloženy mimo dosah dětí, protože mohou být příčinou rizika.

Vždy se ujistěte, že napětí v elektrické síti odpovídá napětí uvedenému na štítku s technickými údaji a že elektrický systém je kompatibilní s výkonem spotřebiče.

Nikdy neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za napájecí kabel.

Dbejte na to, aby se kabel nikdy nedostal do kontaktu s horkými nebo ostrými povrchy. Nepoužívejte spotřebič, pokud je napájecí kabel poškozený.

Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce nebo jeho technický poprodejní servis nebo kvalifikovaná osoba, aby se předešlo případnému riziku. Spotřebič připojujte pouze do zásuvky střídavého proudu. Obecně se nedoporučuje používat adaptéry, více zásuvek a/nebo prodlužovací šňůry. Pokud je jejich použití nezbytné, používejte pouze adaptéry a prodlužovací šňůry odpovídající platným bezpečnostním předpisům.

Tento spotřebič se smí používat pouze k provozu, pro který byl výslovně navržen. Jakékoli jiné použití je třeba považovat za nesprávné, a tudíž nebezpečné, což způsobuje zánik záruky. Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávným, nevhodným a nepřiměřeným používáním. Abyste zabránili nebezpečnému přehřátí, zcela odviňte napájecí kabel a odpojte zástrčku ze zásuvky, pokud spotřebič nepoužíváte.

Před prováděním jakéhokoli čištění nebo údržby odpojte zástrčku od elektrické zásuvky. Neponořujte spotřebič do vody nebo jiných tekutin. Spotřebič udržujte mimo dosah zdrojů tepla (např. radiátoru). Tento spotřebič nesmí používat osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, osoby, které nemají zkušenosti a znalosti o spotřebiči, pokud nejsou pod přísným dohledem nebo nejsou dobře poučeny osobou odpovědnou za jejich bezpečnost ohledně používání spotřebiče. Děti si se spotřebičem nesmí hrát.

Pokud je nutné spotřebič zlikvidovat, doporučuje se, aby byl nefunkční.

Doporučuje se rovněž zneškodnit ty části spotřebiče, které by mohly představovat nebezpečí. Tento spotřebič nesmí používat děti. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Spotřebič a jeho kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.

Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby, které nemají dostatek zkušeností a znalostí o spotřebiči, pokud jim byly poskytnuty úplné pokyny týkající se bezpečného používání spotřebiče a pokud rozumí souvisejícím rizikům.

Upozornění

Když je spotřebič horký, dávejte pozor, abyste jej drželi pouze za rukojeť.

Během používání se nikdy nedotýkejte kovových částí a nedávejte ruce do blízkosti výstupu páry.

Nevyjímejte a/nebo nenaplňujte nádržku na vodu, pokud je výrobek používán a/nebo připojen k elektrické zásuvce. Před plněním zásobníku na vodu výrobek vždy odpojte ze zásuvky.

Nikdy nenapařujte oblečení, pokud jej máte na sobě.

Nikdy nesměřujte proud páry na lidi a/nebo zvířata.

Nepoužívejte spotřebič, pokud je zjevně poškozený.

Nikdy nenechávejte spotřebič zapnutý bez dozoru dospělé osoby.

Spotřebič ukládejte až po jeho úplném vychladnutí.

Dbejte na typ tkaniny a nenapařujte příliš dlouho stejné místo, které má být napařováno.

Nepoužívejte páru k čištění kůže, nábytku, sametu nebo jiného typu materiálu citlivého na páru.

Během používání dávejte pozor, abyste se nedotkli napájecího kabelu horkými částmi, aby nedošlo k jeho poškození.

Nádržka na vodu musí být naplněna výhradně vodou. Použití destilované vody nebo jiných chemických prostředků by mohlo výrobek poškodit.

Pouze pokud je vaše voda velmi tvrdá a obsahuje velké množství vodního kamene, přidejte malé množství destilované vody.

Vyjměte spotřebič z obalu a zkontrolujte, zda jsou všechny součásti uvnitř a v dobrém stavu.

Při prvním zapnutí může spotřebič uvolňovat malé množství kouře nebo nepříjemný zápach, vyvětrejte místnost.

⚠ Varování: neobtáčejte kabel kolem spotřebiče, aby nedošlo k poškození samotného kabelu a abyste předešli jakýmkoli souvisejícím rizikům.

Popis spotřebiče Obr. A

1. Odnímatelná nádržka na vodu
2. Víčko nádržky na vodu
3. Tlačítko páry
4. Parní deska
5. Rukojeť
6. Napájecí kabel
7. LED indikátor páry
8. Kartáček na odstraňování žmolků

Použití

Nádržku vyjměte otáčením ve směru otevřeného zámku.

Sejměte plastové víčko na horní straně.

Pomocí malého trychtýře můžete nalévat vodu dovnitř nádržky, dokud nebude nádržka zcela plná. Pokud voda z nádržky vytéká, buďte opatrní a před připojením ke spotřebiči ji důkladně vysušte.

Uzavřete plastové víčko nádržky.

Umístěte nádržku na vodu na výrobek tak, že otvor srovnáte s kolíkem a otáčíte ve směru zavřeného zámku, dokud není zcela zajištěna.

Ujistěte se, že deska a otvory pro výstup páry nejsou zakryté.

Připojte výrobek k elektrické zásuvce. LED indikátor páry se rozsvítí a zhasne, když je pára připravena.

Když LED indikátor zhasne, je pára připravena k použití. Chcete-li uvolnit páru, stiskněte a podržte tlačítko páry. Chcete-li pokračovat v napařování oděvů, držte tlačítko stisknuté.

Pokud voda v nádržce dojde, ale vy potřebujete pokračovat v žehlení, odpojte spotřebič od sítě a nádržku doplňte. Na napařování můžete pokračovat, aniž byste museli čekat, až spotřebič zcela vychladne.

Na konci napařování uvolněte tlačítko a odpojte spotřebič ze zásuvky. Nakonec odšroubujte nádržku a vyprázdněte z ní zbytky vody.

⚠ Varování: se spotřebičem manipuluje opatrně, dokud je ještě horký, abyste se nepopálili.

Napařování oděvů

Zavěste oděv a přidržujte jej jednou rukou, zatímco druhou rukou stiskněte tlačítko páry, posuňte výrobek shora dolů a pokračujte v žehlení.

Kartáček na odstraňování žmolků

Toto příslušenství lze použít k napařování tkanin a/nebo k odstranění případných žmolků. Příslušenství se snadno nasazuje pomocí zacvakávacího klipu. Kartáček je zcela připevněn, když uslyšíte „cvaknutí“.

Čištění a údržba

Po skončení napařování odpojte kabel ze zásuvky. Odšroubujte nádržku a vyprázdněte zbytky vody.

Po úplném vychladnutí spotřebiče můžete vnější část spotřebiče očistit měkkým hadříkem mírně navlhčeným horkou vodou. Spotřebič nečistěte ředidly, čisticími prostředky nebo podobnými prostředky; ty by mohly spotřebič poškodit.

V důsledku vycházející páry se na desce mohou usazovat zbytky. K čištění desky můžete použít hadřík namočený ve vodě a octu (v poměru vody a octa 1:1).

Rukojeť naparovače je sklopná. Jednou rukou pevně držte horní část a táhněte za rukojeť, dokud nebude zcela složená.

Odložte spotřebič a uložte jej na suché místo.

⚠ Upozornění: aby se zabránilo usazování vodního kamene, doporučujeme vždy po každém použití nádržku vyprázdnit a stisknout tlačítko páry, dokud není zcela prázdná.

Technické údaje

Příkon: 1 200 W

Napětí a frekvence: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Společnost Beper si vyhrazuje právo z důvodů zlepšení výrobek upravit nebo vylepšit bez předchozího upozornění.



Evropská směrnice 2011/65 / EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ), vyžaduje, aby staré domácí elektrické spotřebiče nebyly odkládány do běžného netříděného komunálního odpadu. Staré spotřebiče musí být shromažďovány odděleně za účelem optimalizace obnovy a recyklace materiálů, které obsahují, a snížení dopadu na lidské zdraví a životní prostředí.

Symbol "Přeškrtnuté popelnice" na výrobku vás upozorňuje na povinnost, že při likvidaci spotřebiče musí být shromažďovány odděleně.

OBECNÉ PODMÍNKY ZÁRUKY

Tento spotřebič byl zkontrolován v továrně. Od data původního nákupu se na materiálové a výrobní vady vztahuje záruka 24 měsíců.

Záruční doba začíná běžet od data nabytí spotřebiče koupí, jak je uvedeno na záručním listu (popř. účtence) nebo faktuře a potvrzeném razítkem prodejce. Práva odpovědnosti za vady lze uplatňovat u prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen.

Záruka je platná pouze se záručním listem nebo s dokladem o koupi (daňový doklad) s uvedením data nákupu a modelu spotřebiče. Pokud potřebujete technickou pomoc, obraťte se na prodejce nebo na naše ústředí, aby se zachovala efektivita zařízení a aby se záruka nezrušila. Jakékoli zásahy na tomto zařízení neoprávněnými osobami automaticky ruší záruku.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Pokud se na zařízení během záruční doby projeví vady v důsledku vadného materiálu a / nebo výroby, garantujeme bezplatnou opravu za předpokladu, že:

- Spotřebič byl používán správně a pro účel, pro který byl určen.
- Zařízení nebylo poškozeno a bylo pravidelně a správně udržováno.
- Byl předložen doklad o koupi.

Záruka se nevztahuje na opotřeбенí věci (výrobku) způsobené jejím obvyklým používáním. (§ 619 odst. 2 Občanského zákoníku). Záruka se též nevztahuje na závady výrobku, způsobené jiným, než obvyklým používáním výrobku.

Za obvyklé používání v tomto smyslu firma BEPER považuje zejména, pokud výrobek:

Je používán pouze k účelu, ke kterému je určen a který je popsán v příloženém návodu k použití. Pouze návod v českém jazyce vydaný firmou BEPER je pro spotřebitele závazný.

Je používán a správně udržován podle tohoto návodu, používán šetrně, pozorně a nepřetěžován.

Je používán v čistém, bezprašném, nezakouřeném prostředí, je chráněn pouzdem nebo krytkou, pokud je přiložena. Výrobek je určen výhradně pro jiný účel než pro podnikání s tímto výrobkem.

Je používán za pokojové teploty, dostatečného větrání a s nezakrytými větracími otvory.

Nebyl vystaven nepříznivému vnějšímu vlivu, např. slunečnímu a jinému záření či elektromagnetickému poli, vniknutí tekutiny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodnému vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodné polaritě tohoto napětí, vlivu chemických procesů např. použitých napájecích článků apod.

Nebyl udržován a čištěn nevhodnými způsoby nebo nesprávně použitými čistícími prostředky (např. chemický a mechanický vliv). Nebyly kýmkoliv provedeny úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace ke změně nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupenému provedení nebo pro možnost jeho provozu v jiné zemi, než pro kterou byl navržen, vyroben a schválen.

Je používán s doporučeným čistým neopotřebovaným příslušenstvím a je mu pravidelně vyměňováno příslušenství, podléhající rychlejšímu opotřebení (např. baterie). Firma BEPER nenese odpovědnost za nesprávný chod a případné vady výrobku vzniklé vlivem použitého příslušenství a náplní jiných výrobců, stejně jako použitím poškozeného, opotřebovaného a znečištěného příslušenství a náplní.

Není mechanicky, tepelně nebo chemicky poškozen; neměl sejmutý ochranný kryt, nemá odstraněny nebo smazány štítky, poškozeny plomby a šrouby nebo není poškozen otřesy pádem, teplem, tekutinou (i z baterií), zlomením nebo přetržením kabelu, konektoru, spínače, krytu či jiné části, včetně poškození v průběhu přepravy od okamžiku zakoupení a předání výrobku ze strany prodávajícího.

Je používán v souladu se zákony, technickými normami a bezpečnostními předpisy platnými v České republice, a též na vstupy výrobku je připojeno napětí odpovídající těmto normám a charakteru výrobku.

Je používán s intenzitou a v prostředí odpovídajícím provozu v domácnosti.

Záruka se nevztahuje na žádnou část, která by mohla být náhodně rozbitá nebo měla viditelné známky použití v spotřebních výrobcích (jako jsou lampy, baterie, topné články a podobně), a jakákoliv závada způsobená nedodržením pravidel z neznalosti při používání a / nebo údržbě spotřebiče, nedbalostí, nesprávném použití nebo nesprávné instalaci, poškozením při přepravě a jakýchkoliv jiných škod, které nelze dodavateli přičíst.

Pokud bude mít výrobek vadu, kterou je možno rychle a bez následků odstranit, vyhrazuje si společnost Beper právo řešit reklamační nárok spotřebitele jejím odstraněním (opravou) nebo výměnou části výrobku. Nárok na výměnu věci při výskytu odstranitelné vady vzniká spotřebiteli pouze v případě, že to není vzhledem k povaze vady neúměrné.

Kontaktujte distributora ve vaší zemi případně kontaktujte prodejní oddělení Beper, e-mail assistenza@beper.com, který předá váš požadavek na lokálního distributora.

Algemene waarschuwingen

Lees de volgende instructies alvorens het apparaat te gebruiken.

Voor en tijdens het gebruik van het apparaat moeten enkele elementaire voorzorgsmaatregelen in acht worden genomen.

Controleer na verwijdering van alle verpakkingsmaterialen de integriteit van het apparaat. Gebruik het apparaat in geval van twijfel niet en neem contact op met deskundig personeel. Verpakkingsmateriaal (plastic zakken, piepschuim, enz.) moet altijd buiten het bereik van kinderen worden gehouden, omdat het een potentieel risico voor ongevallen vormt.

Controleer altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning die op het etiket met technische gegevens staat vermeld en of de elektrische installatie compatibel is met het vermogen van het apparaat.

Trek de stekker nooit uit het stopcontact door aan het netsnoer te trekken maar gebruik de stekkerbehuizing.

Zorg ervoor dat het snoer nooit in contact komt met hete of scherpe oppervlakken.

Gebruik het apparaat niet als het netsnoer beschadigd is geraakt.

Als het netsnoer beschadigd is, moet het door de fabrikant zijn technische dienst of door een gekwalificeerd persoon worden vervangen, om elk mogelijk risico op elektrocutie te vermijden.

Sluit het apparaat alleen aan op een conform stopcontact.

Het gebruik van adapters, stekkerdozen en/of verlengsnoeren wordt over het algemeen afgeraden.

Als het gebruik ervan noodzakelijk is, gebruik dan alleen adapters en verlengsnoeren die voldoen aan de lokaal geldende elektrische veiligheidsvoorschriften. Dit apparaat mag alleen worden gebruikt voor het gebruik waarvoor het uitdrukkelijk is ontworpen. Elk ander gebruik wordt beschouwd als onjuist en dus gevaarlijk, waardoor de garantie vervalt. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade veroorzaakt door onjuist, oneigenlijk en onredelijk gebruik.

Om gevaarlijke oververhitting te voorkomen moet u het netsnoer steeds volledig uitrollen voor u het aanzet en dient u de stekker uit het stopcontact halen wanneer het apparaat niet wordt gebruikt.

Trek de stekker uit het stopcontact voordat u reinigingswerkzaamheden of onderhoud uitvoert. Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.

Houd het apparaat uit de buurt van verwarmingsbronnen (bijv. radiators of haarden). Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of door personen die geen ervaring en kennis hebben van het apparaat, tenzij zij nauwlettend in de gaten worden gehouden of goed worden geïnstrueerd door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid wat betreft het gebruik van het apparaat. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

Wanneer het apparaat moet worden gerecycleerd bij defect , verdient het aanbeveling het buiten werking te stellen (stekker afsnijden) .

Tevens wordt aanbevolen de delen van het apparaat die gevaar kunnen opleveren, onschadelijk te maken.

Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

Houd het apparaat en het snoer uit de buurt van kinderen jonger dan 8 jaar.

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar of ouder en door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of door personen die geen ervaring en kennis van het apparaat hebben, mits zij volledige instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de daaraan verbonden risico's begrijpen.

Waarschuwingen

Als het product heet is, let er dan op dat u het alleen bij het handvat vasthoudt.

Raak tijdens het gebruik nooit de metalen onderdelen aan en plaats uw handen niet in de buurt van de stoomuitlaat.

Verwijder en/of vul het waterreservoir niet terwijl het product in gebruik is en/of aangesloten is op het stopcontact. Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het waterreservoir vult.

Strijk nooit kleren terwijl u ze draagt.

Richt de stoomstraal nooit op mensen en/of dieren.

Gebruik het apparaat niet als het duidelijk beschadigd is.

Laat het product nooit ingeschakeld zonder toezicht van een volwassene.

Zet het apparaat pas weg als het volledig is afgekoeld.

Let op het soort stof en blijf niet te lang op hetzelfde te strijken punt staan.

Gebruik geen stoom voor het reinigen van leer, meubels, fluweel of andere materialen die gevoelig zijn voor stoom.

Let er tijdens het gebruik op dat u het netsnoer niet aanraakt met de hete onderdelen, om beschadiging van het snoer te voorkomen. Het waterreservoir mag alleen met water gevuld worden. Het gebruik van gedistilleerd water of andere chemische middelen kan het product beschadigen.

Voeg alleen een kleine hoeveelheid gedistilleerd water toe als je water erg hard is en veel kalk bevat.

Haal het product uit de verpakking en controleer of alle onderdelen erin zitten en in goede staat zijn.

Wanneer u het product voor de eerste keer aanzet, kan er een kleine hoeveelheid rook of een slechte geur vrijkomen.

⚠ Waarschuwing: Wikkel de kabel niet om het apparaat om beschadiging van de kabel zelf en risico's te voorkomen.

Product beschrijving Fig. A

1. Afneembare water tank
2. Water tank deksel
3. Stoom knop
4. Stoom plaat
5. Handvat
6. Kabel
7. Stoom LED indicator
8. Pluizenverwijderaar

Gebruik

Verwijder de tank door deze in de richting van het geopende slot te draaien.

Verwijder de plastic dop aan de bovenkant.

Je kunt een kleine trechter gebruiken om water in de watertank te gieten, totdat de tank bijna helemaal vol is. Als er water uit de tank lekt, wees dan voorzichtig en droog de tank goed af voordat je hem op het product aansluit.

Sluit de plastic tankdop.

Plaats de watertank op het product door het gat met de pin overeen te laten komen en in de richting van het gesloten slot te draaien, totdat de tank volledig vergrendeld is.

Zorg ervoor dat de plaat en de stoomuitlaatgaten niet geblokkeerd worden.

Sluit het product aan op het stopcontact. Het stoom-LED-lampje gaat branden en gaat uit als de stoom klaar is.

Als het LED-lampje uitgaat, is de stoom klaar voor gebruik. Houd de stoomknop ingedrukt om de stoom te laten ontsnappen. Houd de knop ingedrukt om verder te gaan met het strijken van kleding.

Als het water in het reservoir op is, maar je moet doorgaan met strijken, trek dan de stekker uit het stopcontact en vul het reservoir bij. U kunt verder strijken zonder te wachten tot het apparaat volledig is afgekoeld.

Laat aan het einde van de strijkebeurt de knop los en trek de stekker uit het stopcontact. Schroef ten slotte het reservoir los en verwijder het resterende water.

⚠ Waarschuwing: Behandel het product voorzichtig als het nog heet is om brandwonden te voorkomen.

Kleding strijken

Hang het kledingstuk op en houd het met één hand vast terwijl je met de andere hand op de stoomknop drukt. Schuif het product van boven naar beneden om verder te gaan met strijken.

Pluisverwijderingsborstel

Dit accessoire kan worden gebruikt om stoffen op te frissen en/of pluizen te verwijderen. Het accessoire is gemakkelijk aan te brengen via de klikclip. De borstel is volledig bevestigd wanneer je een "klik" hoort.

Schoonmaken en onderhoud

Als je klaar bent met strijken, trek je de stekker uit het stopcontact. Schroef het reservoir los en verwijder eventuele waterresten.

Als het apparaat volledig is afgekoeld, kunt u de buitenkant van het apparaat schoonmaken met een zachte doek die licht bevochtigd is met heet water. Maak het apparaat niet schoon met verdunners, schoonmaakmiddelen of iets dergelijks; deze kunnen het apparaat beschadigen.

Door de vrijkomende stoom kunnen er resten op de plaat achterblijven. Je kunt een doek gedrenkt in water en azijn (verhouding water en azijn 1:1) gebruiken om de plaat schoon te maken.

Het handvat van het strijkijzer is inklapbaar. Houd het bovenste gedeelte stevig vast met één hand en trek aan het handvat tot het volledig ingeklapt is.

Berg het apparaat op en bewaar het op een droge plaats.

 **Waarschuwing: om kalkaanslag te voorkomen, raden we je aan om de tank na elk gebruik te legen en de stoomknop in te drukken tot de tank helemaal leeg is.**

Technische data

Vermogen: 1200W

Stroomtoevoer: 220-240V~ 50/60Hz

Om redenen van verbetering behoudt Beper zich het recht voor om het product zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen of te verbeteren.



De Europese richtlijn 2011/65/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA) vereist dat oude elektrische huishoudapparaten niet mogen worden vernietigd via de normale ongesorteerde gemeentelijke afvalstroom. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld om hergebruik en recycling van de materialen die ze bevatten te optimaliseren, en de gevolgen voor de menselijke gezondheid en het milieu te minimaliseren. Het symbool met de doorgekruiste "afvalcontainer" op het product herinnert u aan uw verplichting om het afgedankte product apart in te leveren.

GARANTIECERTIFICAAT

Dit apparaat is in de fabriek gecontroleerd. Vanaf de datum van oorspronkelijke aankoop geldt een garantie van 24 maanden op materiaal- en productiefouten. Het aankoopbewijs en het garantiebewijs moeten samen worden toegezonden in geval van een aanspraak op de garantie.

De garantie is alleen geldig met een garantiecertificaat en een aankoopbewijs (fiscaal ontvangstbewijs) met vermelding van de aankoopdatum en het model van het apparaat.

Neem voor technische assistentie rechtstreeks contact op met de verkoper of ons hoofdkantoor ten einde de efficiëntie van het apparaat te waarborgen en ervoor te zorgen dat de garantie NIET ongeldig wordt. Elke ingreep aan dit apparaat door niet-geautoriseerde personen maakt de garantie automatisch ongeldig.

GARANTIEVOORWAARDEN

Als het apparaat tijdens de garantieperiode gebreken vertoont als gevolg van defecte materialen en/ of productiefouten garanderen wij gratis reparatie op voorwaarde dat:

- Het apparaat correct is gebruikt voor het doel waarvoor het is bedoeld.
- Er niet aan het apparaat is geknoeid omdat het anders niet te onderhouden is.
- Het aankoopbewijs kan worden getoond.
- Normale slijtage aan het apparaat niet onder deze garantie valt.

Daarom zijn alle onderdelen die per ongeluk kapot kunnen gaan, die zichtbare tekenen van gebruik met betrekking tot verbruiksartikelen kunnen vertonen (zoals lampen, batterijen, verwarmingselementen, ...) en esthetische onderdelen uitgesloten van garantie, alsook elk defect ten gevolge van niet-naleving van de regels voor gebruik, nalatigheid van gebruik en/ of onderhoud van het apparaat, onzorgvuldigheid, verkeerde of onjuiste installatie, schade tijdens transport, en alle andere schades die de leverancier niet aan te rekenen zijn. Voor elk defect dat niet binnen de garantieperiode kan worden gerepareerd, wordt het apparaat gratis vervangen.

Als het in verband met een defect, breuk of storing te vervangen onderdeel een accessoire en/ of een afneembaar onderdeel van het product betreft, behoudt Beper zich het recht voor om alleen het betreffende onderdeel te vervangen en niet het volledige product.

Neem contact op met de distributeur in uw land of de after sales-afdeling van Beper.

E-mail assistenza@beper.com en we zorgen ervoor dat uw bericht bij uw distributeur terecht komt.

Vispārīgi brīdinājumi

Pirms ierīces lietošanas izlasiet tālāk sniegtos norādījumus.

Pirms ierīces lietošanas un tās laikā ir jāievēro daži pamata piesardzības pasākumi.

Pēc visu iepakojuma materiālu noņemšanas pārbaudiet ierīces veselumu. Šaubu gadījumā nelietojiet ierīci un sazinieties ar profesionāli kvalificētu personālu. Iepakojuma materiāli (plastmasas maisiņi, putupolistirols utt.) vienmēr jāglabā bērniem nepieejamā vietā, jo tie var radīt risku.

Vienmēr pārliecinieties, vai tīkla spriegums ir vienāds ar spriegumu, kas norādīts uz tehnisko datu etiķetes un vai elektriskā sistēma ir savietojama ar ierīces jaudu.

Nekad neatvienojiet ierīci no kontaktligzdas, velkot aiz strāvas vada.

Nodrošiniet, lai kabelis nekad nesaskartos ar karstām vai asām virsmām.

Nelietojiet ierīci, ja strāvas vads ir bojāts.

Ja strāvas vads ir bojāts, tas jānomaina ražotājam vai tā tehniskajam pēcpārdošanas servisam, vai kvalificētai personai, lai izvairītos no iespējamajiem riskiem.

Pievienojiet ierīci tikai maiņstrāvas kontaktligzdai.

Vispār nav ieteicams izmantot adapterus, vairākas kontaktligzdas un/vai pagarinātājus.

Ja to lietošana ir nepieciešama, izmantojiet tikai piemērojamajiem drošības noteikumiem atbilstošus adapterus un pagarinātājus.

Šo ierīci drīkst izmantot tikai tām darbībām, kurām tā ir īpaši paredzēta. Jebkāda cita lietošana ir uzskatāma par nepareizu un tādējādi bīstamu, kā rezultātā beidzas garantijas termiņš. Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies nepareizas, neatbilstošas un nesaprātīgas lietošanas rezultātā.

Lai izvairītos no bīstamas pārkaršanas, pilnībā attiniet strāvas vadu un atvienojiet kontakspaudni no kontaktligzdas, kad ierīci neizmantojat.

Pirms jebkuru tīrīšanas vai apkopes darbību veikšanas atvienojiet kontakspaudni no strāvas kontaktligzdas.

Neiegremdējiet ierīci ūdenī vai citos šķidrumos.

Turiet ierīci tālāk no siltuma avotiem (piemēram, radiatora).

Šo ierīci nedrīkst lietot personas (ieskaitot bērnus) ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, personas, kurām nav pieredzes un zināšanu par ierīci, ja vien viņus rūpīgi nepieskata vai labi instruē par viņu drošību, attiecībā uz ierīces lietošanu, atbildīga persona.

Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci.

Kad ierīce ir jāutilizē, ieteicams to padarīt nestrādājošu.

Tāpat ir ieteicams padarīt nekaitīgas tās ierīces daļas, kas var radīt briesmas.

Šo ierīci nedrīkst lietot bērni. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Glabājiet ierīci un tās kabeli bērniem, kas jaunāki par 8 gadiem, nepieejamā vietā.

Šo ierīci drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, vai personas, kurām nav pieredzes un zināšanu par ierīci, ja viņām ir sniegtas pilnīgas instrukcijas par ierīces drošu lietošanu, un ar nosacījumu, ka viņi saprot ar to saistītos riskus.

Daži brīdinājumi

Kad izstrādājums ir karsts, uzmanieties, lai to turētu tikai aiz roktura. Lietošanas laikā nekad nepieskarieties metāla daļām un nenovietojiet rokas pie tvaika izplūdes atveres.

Neizņemiet un/vai nepiepildiet ūdens tvertni, kamēr produkts tiek lietots un/vai pievienots strāvas kontaktligzdai. Pirms ūdens tvertnes uzpildīšanas vienmēr atvienojiet izstrādājumu no elektrotīkla.

Nekādā gadījumā negludiniet drēbes, kamēr tās ir uzvilktas.

Nekad nevērsiet tvaika strūklu pret cilvēkiem un/vai dzīvniekiem.

Neizmantojiet ierīci, ja tā ir acīmredzami bojāta.

Nekad neatstājiet izstrādājumu ieslēgtu bez pieaugušo uzraudzības.

Novietojiet ierīci tikai tad, kad tā ir pilnībā atdzisusi.

Pievērsiet uzmanību auduma veidam un nepalieciet pārāk ilgi vienā un tajā pašā gludināšanas vietā.

Neizmantojiet tvaiku ādas, mēbeļu, samta vai citu pret tvaiku jutīgu materiālu tīrīšanai.

Lietošanas laikā uzmanieties, lai nepieskartos strāvas kabelim ar karstajām daļām, lai nesabojātu to.

Ūdens tvertnei jābūt piepildītai tikai ar ūdeni. Destilēta ūdens vai citu ķīmisku vielu izmantošana var sabojāt izstrādājumu.

Tikai tad, ja jūsu ūdens ir ļoti ciets un satur daudz kaļķakmens, pievienojiet nelielu daudzumu destilēta ūdens.

Izņemiet produktu no iepakojuma un pārlicinieties, vai visas sastāvdaļas atrodas iekšpusē un labā stāvoklī.

Ieslēdzot to pirmo reizi, produkts var izdalīt nelielu daudzumu dūmu vai nepatīkamu smaku, izvēdiniet telpu.

⚠ Brīdinājums: neaptiniet kabeļus ar ierīci, lai nesabojātu pašu kabeļus un novērstu ar to saistītos riskus.

Produkta apraksts Att. A

1. Noņemama ūdens tvertne
2. Ūdens tvertnes vāciņš
3. Tvaika poga
4. Tvaika plāksne
5. Rokturis
6. Kabelis
7. Tvaika LED indikators
8. Plūksnu noņemšanas birste

Lietošana

Izņemiet tvertni, griežot atvērtās slēdzenes virzienā.

Noņemiet plastmasas vāciņu, kas atrodas augšpusē.

Varat izmantot nelielu piltuvi, lai ielietu ūdeni ūdens tvertnē, līdz tvertne ir gandrīz pilnībā pilna. Ja ūdens izplūst no tvertnes, uzmanieties un rūpīgi nosusiniet to pirms pievienošanas izstrādājumam.

Aizveriet plastmasas tvertnes vāciņu.

Novietojiet ūdens tvertni uz izstrādājuma, savietojot caurumu ar tapu, griežot aizvērtās slēdzenes virzienā, līdz tā ir pilnībā noklikšķināta.

Pārliecinieties, ka plāksne un tvaika izplūdes atveres nav aizsprostotas.

Pievienojiet izstrādājumu strāvas kontaktligzdai. Tvaika LED indikators iedegsies un izslēgsies, kad tvaiks būs gatavs. Kad LED indikators nodziest, tvaiks ir gatavs lietošanai. Lai atbrīvotu tvaiku, nospiediet un turiet tvaika pogu. Turiet pogu nospiestu, lai turpinātu veļas gludināšanu.

Ja ūdens tvertnē beidzas, bet jums jāturpina gludināšana, atvienojiet ierīci no elektrošķīkla un uzpildiet tvertni. Jūs varat atsākt gludināšanu, negaidot, līdz ierīce pilnībā atdziest.

Gludināšanas sesijas beigās atlaidiet pogu un atvienojiet ierīci no strāvas padeves. Visbeidzot, atskrūvējiet tvertni un iztukšojiet atlikušo ūdeni.

⚠ Brīdinājums: Rīkojieties ar izstrādājumu uzmanīgi, kamēr tas vēl ir karsts, lai izvairītos no apdegumiem.

Apģērbu gludināšana

Pakariet apģērbus un turiet to ar vienu roku, vienlaikus nospiežot tvaika pogu ar otru, bīdīet izstrādājumu no augšas uz leju, lai sāktu gludināšanu.

Plūksnu noņemšanas birste

Šo piederumu var izmantot audumu atsvaidzināšanai un/vai jebkādu plūksnu noņemšanai. Piederumu var viegli uzlikt, izmantojot piespraužamo klipsi. Birste ir pilnībā piestiprināta, kad dzirdat "klikšķi".

Tīrīšana un apkope

Kad esat pabeidzis gludināšanu, atvienojiet kabeļus no strāvas kontaktligzdas. Atskrūvējiet tvertni un iztukšojiet visu atlikušo ūdeni.

Kad ierīce ir pilnībā atdzisusi, varat tīrīt tās ārpusi ar mīkstu drāniņu, kas nedaudz samitrināta ar karstu ūdeni. Netīriet ierīci ar šķīdinātājiem, mazgāšanas līdzekļiem vai tamlīdzīgiem līdzekļiem; tie var sabojāt ierīci.

Tvaika izplūdes dēļ uz plāksnes var nogulsnēties atlikumi. Plāksnes tīrīšanai varat izmantot lupatiņu, kas samērcēta ūdenī un etiķī (ar ūdens un etiķa attiecību 1:1).

Gludekļa rokturis ir salokāms. Stingri turiet augšējo daļu ar vienu roku un velciet rokturi, līdz tas ir pilnībā salocīts.

Novietojiet ierīci uz glabāšanas vietas.

⚠ Brīdinājums: lai izvairītos no kalķakmens nogulsnēm, mēs iesakām vienmēr pēc katras lietošanas iztukšot tvertni un nospiegt tvaika pogu, līdz tā ir pilnībā iztukšota.

Tehniskie dati

Jauda: 1200W

Strāvas padeve: 220-240V~ 50/60Hz

Jebkuru uzlabojumu iemeslu dēļ Beper patur tiesības modificēt vai uzlabot produktu bez brīdinājuma.

Eiropas direktīvā 2011/65 / ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (WEEE) noteikts, ka vecās sadzīves elektriskās ierīces nedrīkst izmest parastā nešķirotā sadzīves atkritumu plūsmā. Vecās ierīces jāvēc atsevišķi, lai optimizētu tajās esošo materiālu reģenerāciju un pārstrādi un samazinātu ietekmi uz cilvēku veselību un vidi. Izsvītrotais simbols "atkritumu ratīņi uz riteņiem" uz izstrādājuma atgādina jums par jūsu pienākumu, ka, utilizējot ierīci, tā ir jāsavāc atsevišķi.

GARANTIJAS CERTIFIKĀTS

Šī ierīce ir pārbaudīta rūpnīcā. Sākot no sākotnējā pirkuma, materiāla un ražošanas defektiem tiek piemērota 24 mēnešu garantija. Pirkuma kvīts un garantijas sertifikāts jāiesniedz kopā, ja tiek pieprasīta garantija.

Garantija ir derīga tikai ar garantijas sertifikātu un pirkuma apliecinājumu (fiskālo kvīti), kurā norādīts pirkuma datums un ierīces modelis

Lai saņemtu tehnisko palīdzību, lūdzu, tieši sazinieties ar pārdevēju vai mūsu galveno biroju, lai saglabātu ierīces efektivitāti un NEVAJADZĒTU anulēt garantiju. Jebkura neatļautu personu iejaukšanās šajā ierīcē automātiski anulē garantiju.

GARANTIJAS NOSACĪJUMI

Ja garantijas laikā ierīcei ir defekti kļūdaina materiāla un / vai ražošanas rezultātā, mēs garantējam remontu bez maksas ar nosacījumu, ka:

- Ierīce ir izmantota pareizi un tam paredzētajam mērķim.
- Ierīce nav sagrozīta, pretējā gadījumā to nevar uzturēt.
- Jāuzrāda pirkuma kvīts.
- Šī garantija neattiecas uz ierīci, kurai ir pienācīgs nodilums.

Tāpēc visām detaļām, kuras var nejauši saplīst vai kurām ir redzamas lietošanas pazīmes patērējamiem izstrādājumiem (piemēram, lampām, akumulatoriem, sildelementiem...), estētiskās daļas tiek izslēgtas no garantijas, un visiem defektiem, kas rodas noteikumu neievērošanas dēļ par lietošanu, neuzmanīgu ierīces lietošanu un / vai apkopi, neuzmanību, nepareizu vai nepareizu uzstādīšanu, bojājumiem pārvadāšanas laikā un citiem bojājumiem, kas nav saistīti ar piegādātāju.

Par katru defektu, kuru garantijas laikā nevar izlabot, ierīci nomainīs bez maksas.

Jebkurā gadījumā, ja detaļa, kas jāmaina defekta, salūšanas vai nepareizas darbības dēļ, ir papildierīce un / vai noņemama izstrādājuma daļa, Beper patur tiesības nomainīt tikai konkrēto daļu, nevis visu izstrādājumu.

Sazinieties ar pārdevēju jūsu valstī vai pārdošanas departamenta Beper.

E-pasts assistenza@beper.com kurī pārsūtīs jūsu iesniegumu jūsu izplatītājam.

Általános figyelmeztetések

A készülék használata előtt olvassa el az alábbi utasításokat.

A készülék használata előtt és közben be kell tartani néhány alapvető óvintézkedést.

Miután eltávolította az összes csomagolóanyagot, ellenőrizze a készülék épségét. Kétség esetén ne használja a készüléket, és forduljon szakképzett szakemberhez. A csomagolóanyagokat (műanyag zacskók, hungarocell stb.) mindig a gyermekek számára elérhetetlen helyen kell tartani, mivel potenciális veszélyforrást jelentenek.

Mindig győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a műszaki adatok címkéjén feltüntetett feszültséggel, és hogy az elektromos rendszer kompatibilis a készülék teljesítményével.

Soha ne húzza ki a készüléket a konnektorból a tápkábel meghúzásával. Ügyeljen arra, hogy a kábel soha ne érintkezzen forró vagy éles felületekkel. Ne használja a készüléket, ha a tápkábel sérült.

Ha a tápkábel megsérült, azt a gyártónak vagy annak műszaki vevőszolgálatának, illetve szakképzett személynek kell kicserélnie az esetleges kockázatok elkerülése érdekében.

A készüléket csak váltóáramú konnektorba csatlakoztassa.

Általában nem tanácsos adaptereket, több aljzatot és/vagy vezetékhosszabbítást használni.

Ha ezek használata szükséges, csak a vonatkozó biztonsági előírásoknak megfelelő adaptereket és vezetékhosszabbításokat használjon.

Ezt a készüléket csak arra a működésre szabad használni, amelyre kifejezetten tervezték. Minden más használat helytelennek és ezáltal veszélyesnek minősül, ami a garancia megszűnését vonja maga után. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen, nem megfelelő és ésszerűtlen használatból eredő károkért.

A veszélyes túlmelegedés elkerülése érdekében teljesen tekerje ki a tápkábelt, és húzza ki a konnektorból, ha a készüléket nem használja.

Bármilyen tisztítási vagy karbantartási művelet elvégzése előtt húzza ki a konnektort a konnektorból.

Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.

Tartsa a készüléket távol a fűtőforrásoktól (pl. radiátor).

Ezt a készüléket nem használhatják korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), valamint a készülékkel kapcsolatos tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek, kivéve, ha a készülék használatára vonatkozóan a biztonságukért felelős személy szorosan felügyeli őket, vagy jól eligazítja őket.

Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.

Ha a készüléket meg kell semmisíteni, ajánlott a készüléket működésképtelenné tenni.

Javasolt továbbá a készülék azon részeinek ártalmatlanná tétele, amelyek veszélyt jelenthetnek.

Ezt a készüléket gyermekek nem használhatják. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készüléket és annak kábelét tartsa távol 8 év alatti gyermekektől.

Ezt a készüléket használhatják 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve a készülékkel kapcsolatos tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek, feltéve, hogy a készülék biztonságos használatára vonatkozó teljes körű utasításokat kaptak, és megértették a készülékkel kapcsolatos kockázatokat.

Mõned hoiatused

Kui toode on kuum, olge ettevaatlik ja hoidke seda ainult käepidemest. Ärge kunagi puudutage kasutamise ajal metallosi ega asetage käsi auru väljalaskeava lähedusse.

Ärge eemaldage ja/või täitke veepaaki, kui toode on kasutusel ja/või ühendatud voluvõrku. Enne veepaagi täitmist eemaldage toode alati voluvõrgust. Ärge kunagi triikige riideid nende kandmise ajal.

Ärge kunagi suunake aurujuga inimeste ja/või loomade suunas.

Ärge kasutage seadet, kui see on selgelt kahjustatud.

Ärge kunagi jätke toodet sisselülitatuks ilma täiskasvanu järelevalveta.

Pange seade käest alles siis, kui see on täielikult jahtunud.

Pöörake tähelepanu kanga tüübile ja ärge jääge liiga kauaks samasse kohta triikima.

Ärge kasutage auruga naha, mööbli, sameti või muu aurutundliku materjali puhastamiseks.

Olge kasutamise ajal ettevaatlik, et te ei puudutaks toitekaablit kuumade osadega, et vältida juhtme kahjustamist.

Veepaak peab olema täidetud ainult veega. Destilleeritud vee või muude keemiliste ainete kasutamine võib toodet kahjustada.

Ainult siis, kui teie vesi on väga kare ja sisaldab palju katlakivi, lisage väike kogus destilleeritud vett.

Eemaldage toode pakendist ja veenduge, et kõik komponendid on sees ja heas seisukorras.

Esmakordsel sisselülitamisel võib toode eraldada väikese koguse suitsu või halba lõhna, õhutage ruumi.

⚠ Hoiatus: Ärge mähkige kaablit ümber seadme, et vältida kaabli enda kahjustamist ja sellega seotud ohtusid.

Tootekirjeldus Joonis A

1. Eemaldatav veepaak
2. Veepaagi kork
3. Aurunupp
4. Auruplaat
5. Käepide
6. Kaabel
7. Steam LED indikaator
8. Ebeme eemaldamise pintsel

Kasuta

Eemaldage paak, pöörates seda avatud luku suunas.

Eemaldage ülaosast plastkork.

Võite kasutada väikest lehitrit, et valada vett veepaaki, kuni paak on peaaegu täielikult täis. Kui paagist lekib vett välja, olge ettevaatlik ja kuivatage see enne tootega ühendamist põhjalikult.

Sulgege paagi plastikkork.

Asetage veepaak tootele, sobitades selle ava suletud luku suunas pöörleva tihvtiga, kuni see täielikult lukustub.

Veenduge, et plaat ja auru väljalaskevad ei oleks ummistunud.

Ühendage toode vooluvõrku. Auru LED-indikaator süttib ja lülitub välja, kui aur on valmis.

Kui LED-indikaator kustub, on aur kasutamiseks valmis. Auru vabastamiseks vajutage ja hoidke all aurunuppu. Riiete triikimise jätkamiseks hoidke nuppu all.

Kui paagis olev vesi saab otsa, kuid peate triikimist jätkama, eemaldage seade vooluvõrgust ja täitke paak uuesti. Saate triikimist jätkata, ootamata, kuni seade täielikult jahtub.

Triikimise lõppedes vabastage nupp ja eemaldage seade vooluvõrgust. Lõpuks keerake paak lahti ja tühjendage see veejääkidest.

⚠ Hoiatus: Põletuste vältimiseks käsitsege toodet ettevaatlikult, kui see on veel kuum.

Riiete triikimine

Riputage rõivas ja hoidke seda ühe käega, samal ajal teise käega aurunuppu vajutades, triikimise jätkamiseks libistage toodet ülalt alla.

Ebeme eemaldamise pintsel

Seda tarvikut saab kasutada kangaste värskendamiseks ja/või ebemete eemaldamiseks. Lisatarvikut on lihtne kinnitada klambriga. Kui kuulete klõpsatust, on pintsel täielikult kinnitatud.

Puhastamine ja hooldus

Kui olete triikimise lõpetanud, eemaldage kaabel pistikupesast. Keerake paak lahti ja tühjendage kõik veejäägid.

Kui seade on täielikult maha jahtunud, saate seadme välispinda puhastada pehme lapiga, mida on kergelt kuumas vees niisutatud. Ärge puhastage seadet lahustite, puhastusvahendite või muu samasega; need võivad seadet kahjustada.

Väljatuleva auru tõttu võivad plaadile ladestuda jäägid. Plaadi puhastamiseks võid kasutada vees ja äädikas (vee ja äädika vahekorras 1:1) leotatud lappi.

Triikraua käepide on kokkupandav. Hoidke ülemisest osast ühe käega kindlalt kinni ja tõmmake käepidet, kuni see on täielikult volditud.

Pange seade ära ja hoidke seda kuivas kohas.

⚠ Hoiatus: katlakivi ladestumise vältimiseks soovitame paak alati pärast iga kasutuskorda tühjendada ja vajutada aurunuppu, kuni see täielikult tühjeneb.

Tehnilised andmed

Võimsus: 1200W

Toide: 220-240V~ 50/60Hz

Parendamise põhjustel jätab Beper endale õiguse toodet ilma ette teatamata muuta või täiustada.



Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2011/65/EU európai irányelv előírja, hogy a régi háztartási elektromos készülékeket nem szabad a szokásos, nem szelektált kommunális hulladékáramba dobni. A régi készülékeket elkülönítve kell gyűjteni annak érdekében, hogy optimalizálják a bennük lévő anyagok hasznosítását és újrahasznosítását, valamint csökkentsék az emberek egészségére és a környezetre gyakorolt hatást. A terméken található áthúzott "kerekese kuka" szimbólum emlékezteti Önt arra a kötelezettségére, hogy a készüléket a hulladékgyűjtés során szelektíven kell gyűjteni.

GARANCIA TANÚSÍTVÁNY

Ezt a készüléket a gyárban ellenőrizték. Az eredeti vásárlás napjától 24 hónapos garancia vonatkozik az anyag- és gyártási hibákra.

Jótállási igény esetén a vásárlási bizonylatot és a jótállási jegyet együtt kell benyújtani. A garancia csak jótállási jegy és a vásárlást igazoló bizonylat (pénzügyi bizonylat) mellett érvényes, amelyen feltüntetik a vásárlás dátumát és a készülék típusát.

Bármilyen technikai segítségért forduljon közvetlenül az eladóhoz vagy a központi irodánkhoz, hogy megőrizze a készülék hatékonyságát, és NE érvénytelenítse a garanciát. Bármilyen, a készüléken nem illetéktelen személy beavatkozása automatikusan érvényteleníti a garanciát.

GARANCIA FELTÉTELEI

Ha a készülék a jótállási idő alatt anyag- és/vagy gyártási hibából eredő meghibásodást mutat, ingyenes javítást vállalunk, feltéve, hogy:

- A készüléket rendeltetésszerűen és rendeltetésszerűen használták.
- A készüléket nem manipulálták, különben nem karbantartható.
- Be kell mutatni a vásárlási bizonylatot.
- A méltányos elhasználódást mutató készülékre nem vonatkozik ez a garancia.

Ezért a garancia nem vonatkozik minden olyan alkatrésze, amely véletlenül eltörhet, vagy a használat látható nyomait mutatja a fogyóeszközökben (például lámpák, akkumulátorok, fűtélelemek stb.), az esztétikai alkatrészekre, és a szabályok be nem tartásából eredő hibákra. használatból, a készülék használatának és/vagy karbantartásának hanyagságából, gondatlanságból, hibás vagy nem megfelelő beszerelésből, szállítás közbeni sérülésekből és minden olyan kárból, amely a szállítónak nem tudható be.

Minden olyan hiba esetén, amelyet a garanciális időn belül nem lehetett kijavítani, a készüléket ingyenesen kicseréljük. Mindenesetre, ha a meghibásodás, törés vagy meghibásodás miatt cserélendő alkatrész a termék tartozéka és/vagy leszerelhető része, a Beper fenntartja a jogot, hogy csak a kérdéses alkatrészt cserélje ki, nem pedig a teljes terméket.

Forduljon országa forgalmazójához vagy a Beper értékesítés utáni osztályhoz.

E-mail küldése az **assistenza@beper.com** címre, amely továbbítja kérdéseit a forgalmazójának.

Opšta upozorenja

Pročitajte sledeća uputstva pre upotrebe uređaja.

Pre i tokom upotrebe uređaja, moraju se poštovati neke osnovne mere predostrožnosti.

Nakon što uklonite sav materijal za pakovanje, proverite ispravnost uređaja. U slučaju bilo kakve sumnje nemojte koristiti uređaj i kontaktirajte stručno kvalifikovano osoblje. Materijali za pakovanje (plastične kese, stiropor itd.) uvek se moraju držati van domašaja dece, kao potencijalnog uzroka rizika.

Uvek proverite da li je mrežni napon jednak naponu naznačenom na nalepnici sa tehničkim podacima i da je električni sistem kompatibilan sa snagom uređaja.

Nikada ne isključujte uređaj iz utičnice povlačenjem kabla za napajanje. Uverite se da kabl nikada ne dođe u kontakt sa vrućim ili oštrim površinama.

Nemojte koristiti uređaj ako je kabl za napajanje oštećen.

Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zameniti proizvođač ili njegova tehnička služba nakon prodaje ili kvalifikovana osoba, kako bi se izbegao potencijalni rizik.

Aparat priključite samo na utičnicu naizmenične struje.

Generalno nije preporučljivo koristiti adaptere, višestruke utičnice i/ili produžetke kablova.

Kada je njihova upotreba neophodna, koristite samo adapter i produžetke kablova u skladu sa važećim bezbednosnim propisima.

Ovaj uređaj se sme koristiti samo za rad za koji je izričito projektovan. Svaka druga upotreba smatra se neispravnom i stoga opasnom, što dovodi do isteka garancije. Proizvođač se ne može smatrati odgovornim za bilo kakvu štetu nastalu nepravilnim, nestručnim i nerazumnim korišćenjem.

Da biste izbegli opasno pregrevanje, potpuno odmotajte kabl za napajanje i izvucite iz utičnice kada se uređaj ne koristi.

Pre obavljanja bilo kakvog čišćenja ili održavanja, isključite kabl iz električne utičnice.

Ne uranjajte uređaj u vodu ili druge tečnosti.

Držite uređaj dalje od izvora grejanja (npr. radijatora).

Ovaj uređaj ne smeju da koriste osobe (uključujući decu) sa ograničenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, osobe koje nemaju iskustva i znanja o uređaju, osim ako ih pomno posmatra ili dobro uputi osoba odgovorna za njihovu bezbednost u vezi sa upotrebom uređaja.

Deca ne smeju da se igraju sa uređajem.

Kada se uređaj mora odložiti, preporučuje se da ga isključite.

Takođe se preporučuje da one delove uređaja koji mogu predstavljati opasnost učinite bezopasnim.

Deca ne smeju da koriste ovaj uređaj. Deca ne smeju da se igraju sa uređajem. Držite uređaj i njegov kabl dalje od dece mlađe od 8 godina.

Ovaj uređaj mogu koristiti deca od 8 godina ili starija i osobe sa ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju iskustva i znanja o aparatu, pod uslovom da su dobili kompletna uputstva o bezbednoj upotrebi uređaja. i pod uslovom da razumeju povezane rizike.

Neka upozorenja

Kada je proizvod vruć, pazite da ga držite samo za ručku.

Nikada ne dodirujte metalne delove tokom upotrebe i ne stavljajte ruke blizu otvora za paru.

Nemojte uklanjati i/ili puniti rezervoar za vodu dok je proizvod u upotrebi i/ili priključen na utičnicu. Uvek isključite proizvod iz struje pre punjenja posude za vodu.

Nikada ne peglajte odeću dok je nosite.

Nikada nemojte usmeravati mlaz pare na ljude i/ili životinje.

Nemojte koristiti uređaj ako je očigledno oštećen.

Nikada ne ostavljajte proizvod uključen bez nadzora odrasle osobe.

Odložite uređaj tek kada se potpuno ohladi.

Obratite pažnju na vrstu tkanine i nemojte ostati predugo na istoj tački za peglanje.

Nemojte koristiti paru za čišćenje kože, nameštaja, somota ili bilo koje druge vrste materijala osetljivog na paru.

Tokom upotrebe, pazite da ne dodirnete kabl za napajanje vrućim delovima, da ne biste oštetili žicu.

Rezervoar za vodu mora biti napunjen isključivo vodom. Upotreba destilovane vode ili drugih hemijskih sredstava može oštetiti proizvod.

Samo ako je vaša voda veoma tvrda i sadrži mnogo kamenca, dodajte malu količinu destilovane vode.

Izvadite proizvod iz pakovanja i uverite se da su sve komponente unutra iu dobrom stanju.

Kada ga prvi put uključite, proizvod može ispustiti malu količinu dima ili lošeg mirisa, provetrite prostoriju.

⚠ Upozorenje: Nemojte omotati kabl oko uređaja kako biste izbegli oštećenje samog kabla i sprečili sve povezane rizike.

Opis proizvoda SI. A

1. Rezervoar za vodu koji se može ukloniti
2. Poklopac rezervoara za vodu
3. Dugme za paru
4. Parna ploča
5. Drška
6. Kabl
7. LED indikator pare
8. Četka za uklanjanje dlačica

Koristi

Uklonite rezervoar okretanjem u pravcu otvorene brave.

Skinite plastični poklopac na vrhu.

Možete koristiti mali levak da sipate vodu u rezervoar za vodu, dok se rezervoar skoro potpuno ne napuni. Ako voda curi iz rezervoara, budite pažljivi i dobro ga osušite pre nego što ga povežete sa proizvodom.

Zatvorite plastični poklopac rezervoara.

Postavite rezervoar za vodu na proizvod tako što ćete spojiti rupu sa iglom, rotirajući u pravcu zatvorene brave, dok se potpuno ne zaključa.

Uverite se da ploča i otvori za izlaz pare nisu začepljeni.

Priključite proizvod na utičnicu. LED indikator pare će se upaliti i isključiti se kada para bude spremna.

Kada se LED indikator isključi, para je spremna za upotrebu. Da biste pustili paru, pritisnite i držite dugme za paru. Držite dugme pritisnuto da biste nastavili sa peglanjem odeće.

Ako voda u rezervoaru nestane, ali morate da nastavite sa peglanjem, isključite uređaj i napunite rezervoar. Možete nastaviti sa peglanjem bez čekanja da se uređaj potpuno ohladi.

Na kraju peglanja otpustite dugme i isključite uređaj iz utičnice. Na kraju, odvrnite rezervoar i ispraznite ga od ostatka vode.

⚠ Upozorenje: Pažljivo rukujte proizvodom dok je još vruć da biste izbegli opekotine.

Peglanje odeće

Okačite odeću i držite je jednom rukom dok drugom pritiskate dugme za paru, povucite proizvod odozgo prema dole da biste nastavili sa peglanjem.

Četka za uklanjanje dlačica

Ovaj dodatak se može koristiti za osvežavanje tkanina i/ili uklanjanje vlakana. Dodatak se lako postavlja preko kopče. Četkica je potpuno pričvršćena kada čujete „klik“.

Čišćenje i održavanje

Kada završite sa peglanjem, isključite kabl iz utičnice. Odvrnite rezervoar i ispraznite sve ostatke vode.

Kada se uređaj potpuno ohladi, spoljašnjost uređaja možete očistiti mekom krpom malo navlaženom toplom vodom. Ne čistite uređaj razređivačima, deterdžentima ili sličnim; oni mogu oštetiti uređaj.

Ostaci se mogu taložiti na ploču zbog pare koja izlazi. Za čišćenje ploče možete koristiti krpu natopljenu vodom i sirćetom (sa odnosom vode i sirćeta 1:1).

Drška pegle je sklopiva. Jednom rukom čvrsto držite gornji deo i povucite ručku dok se potpuno ne preklopi.

Odložite uređaj i čuvajte ga na suvom mestu.

⚠ Upozorenje: da biste izbegli naslage kamenca, preporučujemo vam da uvek ispraznite rezervoar nakon svake upotrebe i pritisnete dugme za paru dok se potpuno ne isprazni.

Tehnički podaci

Snaga: 1200V

Napajanje: 220-240V~ 50/60Hz

Iz razloga poboljšanja, Beper zadržava pravo da modifikuje ili poboljša proizvod bez ikakvog obaveštenja.



Evropska direktiva 2011/65/EU o otpadu električne i elektronske opreme (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE) zahteva da se zastareli i neispravni kućni električni uređaji ne smeju odlagati u uobičajeni nesortirani tok komunalnog otpada. Stari uređaji se moraju sakupljati odvojeno kako bi se optimizirao oporavak i reciklaža materijala koji sadrže i smanjio uticaj na ljudsko zdravlje i životnu sredinu. Precrtani simbol „kante za otpatke“ na proizvodu podseća vas na vašu obavezu da se uređaj, kada ga odlažete, mora sakupljati odvojeno.

POTVRDA O GARANCIJI

Ovaj uređaj je fabrički proveren. Garancija važi 24 meseca od datuma kupovine za defekte nastale tokom proizvodnje ili defekte nastale zbog neispravnog materijala. U slučaju zahteva za garanciju moraju se dostaviti zajedno potvrda o kupovini i potvrda o garanciji.

Garancija važi samo uz garantni list i dokaz o kupovini (fiskalni račun) sa datumom kupovine i modelom uređaja.

Za bilo kakvu tehničku pomoć obratite se direktno prodavcu ili našem sedištu kako biste sačuvali efikasnost aparata i **DA NE BISTE PONIŠTILI** garanciju. Svaka intervencija neovlašćenih osoba na ovom uređaju automatski će poništiti garanciju.

USLOVI GARANCIJE

Ako tokom garantnog perioda dodje do bilo kakvih kvarova kao rezultat neispravnog materijala i/ili proizvodnje garantujemo besplatan popravak pod uslovom da:

- Je aparat pravilno korišćen i u svrhu za koju je namenjen.
- Uređaj nije otvaran, popravljan ili izmenjen od strane neovlašćenog osoblja, inače ga nije moguće popraviti.
- Da se dostavi potvrda o kupovini.
- Uređaj koji je istrošen i oštećen neće biti pokriven ovom garancijom.

ÜZbog toga su svi delovi koji se mogu slučajno slomiti ili koji imaju vidljive znakove upotrebe kod potrošnih proizvoda (poput lampi, baterija, grejnih elemenata ...), estetski delovi isključeni iz garancije i bilo koji nedostatak koji nastane usled nepoštovanja uputstava za upotrebu, nemara u upotrebi i/ili održavanju uređaja, nepažnje, pogrešne ili nepravilne montaže, oštećenja tokom transporta i bilo koje druge štete koja se ne može pripisati dobavljaču.

Za svaki kvar koji se nije mogao popraviti u garantnom roku, aparat će biti zamenjen besplatno. U svakom slučaju, ako je deo koji treba zameniti zbog defekta, oštećenja ili kvara dodatak i/ili odvojivi deo proizvoda, Beper zadržava pravo da zameni samo onaj deo koji je u pitanju, a ne i ceo proizvod.

Obratite se distributeru u svojoj zemlji ili servisnom centru Beper.

E-mail assistenza@beper.com Koji će proslediti vaše upite vašem distributeru.

Splošna opozorila

Pred uporabo naprave preberite naslednja navodila.

Pred uporabo naprave in med njo je treba upoštevati nekaj osnovnih previdnostnih ukrepov.

Ko odstranite vse embalažne materiale, preverite celovitost aparata. V primeru kakršnega koli dvoma naprave ne uporabljajte in se obrnite na strokovno usposobljeno osebo. Embalažni materiali (plastične vrečke, stiropor itd.) morajo biti vedno shranjeni izven dosega otrok, saj lahko povzročijo nevarnost.

Vedno se prepričajte, da je omrežna napetost enaka napetosti, navedeni na nalepki s tehničnimi podatki, in da je električni sistem združljiv z močjo aparata.

Naprave nikoli ne izključite iz vtičnice tako, da potegnete za napajalni kabel. Poskrbite, da kabel nikoli ne pride v stik z vročimi ali ostrimi površinami.

Naprave ne uporabljajte, če je napajalni kabel poškodovan.

Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova tehnična poprodajna služba ali usposobljena oseba, da bi se izognili morebitnemu tveganju.

Napravo priključite samo na vtičnico za izmenični tok.

Uporaba adapterjev, več vtičnic in/ali podaljškov kabla na splošno ni priporočljiva.

Če je njihova uporaba nujna, uporabljajte samo adapterje in podaljške kabla, ki so skladni z veljavnimi varnostnimi predpisi.

Ta aparat se sme uporabljati samo za delovanje, za katero je bil izrecno zasnovan. Vsako drugo uporabo je treba obravnavati kot nepravilno in s tem nevarno, zaradi česar preneha veljati garancija. Proizvajalec ne more biti odgovoren za morebitno škodo, nastalo zaradi nepravilne, neprimerne in nerazumne uporabe.

Da bi se izognili nevarnemu pregrevanju, popolnoma odvijte napajalni kabel in izvlecite vtičnico iz električne vtičnice, ko naprave ne uporabljate. Pred izvajanjem kakršnih koli postopkov čiščenja ali vzdrževanja izvlecite vtičnico iz električne vtičnice.

Naprave ne potapljajte v vodo ali druge tekočine.

Napravo hranite stran od virov ogrevanja (npr. radiatorja).

Tega aparata ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi, osebe, ki nimajo izkušenj in znanja o aparatu, razen če jih oseba, odgovorna za njihovo varnost, pozorno opazuje ali jih dobro pouči o uporabi aparata.

Otroci se z napravo ne smejo igrati.

Kadar je treba aparat odstraniti, je priporočljivo, da ga onemogočite.

Prav tako je priporočljivo, da se onespособijo tisti deli naprave, ki bi lahko predstavljali nevarnost.

Te naprave ne smejo uporabljati otroci. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Napravo in njen kabel hranite stran od otrok, mlajših od 8 let.

Ta aparat lahko uporabljajo otroci, stari 8 let ali več, in osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe, ki nimajo izkušenj in znanja o aparatu, če so jim bila dana popolna navodila za varno uporabo aparata in če razumejo s tem povezana tveganja.

Nekaj opozoril

Ko je izdelek vroč, ga držite le za ročaj.

Med uporabo se nikoli ne dotikajte kovinskih delov in ne približujte rok izhodu za paro.

Ne odstranjujte in/ali polnite rezervoarja za vodo, medtem ko je izdelek v uporabi in/ali je priključen na električno vtičnico. Preden napolnite posodo za vodo, izdelek vedno odklopite.

Nikoli ne likajte oblačil, ko jih nosite.

Parnega curka nikoli ne usmerite na ljudi in/ali živali.

Naprave ne uporabljajte, če je očitno poškodovana.

Izdelka nikoli ne puščajte vklopljenega brez nadzora odrasle osebe. Napravo odložite šele, ko je popolnoma ohlajena.

Bodite pozorni na vrsto tkanine in ne ostanite predolgo na isti točki, ki jo želite likati.

Ne uporabljajte pare za čiščenje usnja, pohištva, žameta ali katerega koli drugega materiala, občutljivega na paro.

Med uporabo pazite, da se napajalnega kabla ne dotaknete z vročimi deli, da ne poškodujete žice.

Posoda za vodo mora biti napolnjena izključno z vodo. Uporaba destilirane vode ali drugih kemičnih sredstev bi lahko poškodovala izdelek.

Le če je vaša voda zelo trda in vsebuje veliko vodnega kamna, dajte majhno količino destilirane vode.

Izdelek vzemite iz embalaže in se prepričajte, da so vsi sestavni deli znotraj in v dobrem stanju.

Ko ga prvič vklopite, lahko izdelek sprosti majhno količino dima ali neprijeten vonj, prezračite prostor.

⚠ Opozorilo: Kabla ne ovijte okoli naprave, da ne poškodujete samega kabla in preprečite s tem povezana tveganja.

Opis izdelka Slika A

1. Odstranljiva posoda za vodo
2. Pokrov rezervoarja za vodo
3. Gumb za paro
4. Parna plošča
5. Ročaj
6. Kabel
7. LED indikator pare
8. Krtača za odstranjevanje vlaken

Uporaba

Odstranite rezervoar z vrtenjem v smeri odprte ključavnice.

Odstranite plastični pokrovček na vrhu.

Za vlivanje vode v zbiralnik za vodo lahko uporabite majhen lijak, dokler ni rezervoar skoraj popolnoma poln. Če iz rezervoarja izteka voda, bodite previdni in ga temeljito osušite, preden ga priključite na izdelek.

Zaprte plastični pokrov rezervoarja.

Posodo za vodo postavite na izdelek tako, da luknjo poravnate z zatičem, ki ga vrtite v smeri zaprte ključavnice, dokler se popolnoma ne zaskoči.

Prepričajte se, da plošča in odprtine za izpust pare niso zamašene.

Priključite izdelek v električno vtičnico. Indikator LED za paro bo zasvetil in ugasnil, ko bo para pripravljena.

Ko LED indikator ugasne, je para pripravljena za uporabo. Za izpust pare pritisnite in držite gumb za paro. Držite gumb pritisnjen, da nadaljujete z likanjem oblačil.

Če vode v rezervoarju zmanjka, vendar morate nadaljevati z likanjem, odklopite aparat in ponovno napolnite rezervoar. Z likanjem lahko nadaljujete, ne da bi čakali, da se aparat popolnoma ohladi.

Po koncu likanja spustite gumb in izključite aparat iz vtičnice. Na koncu odvijte rezervoar in izpraznite morebitno preostalo vodo.

⚠ Opozorilo: z izdelkom ravnajte previdno, dokler je še vroč, da preprečite opekline.

Likanje oblačil

Oblačilo obesite in ga držite z eno roko, medtem ko z drugo pritiskate gumb za paro, potisnite izdelek od zgoraj navzdol, da nadaljujete z likanjem.

Krtača za odstranjevanje vlaken

Ta pripomoček lahko uporabite za osvežitev tkanin in/ali odstranjevanje vlaken. Dodatek se enostavno namesti s pomočjo zaskočne sponke. Krtača je popolnoma pritrdjena, ko zaslišite »klik«.

Čiščenje in vzdrževanje

Ko končate z likanjem, izključite kabel iz vtičnice. Odvijte rezervoar in izpraznite ostanke vode.

Ko je aparat popolnoma ohlajen, lahko zunanost aparata očistite z mehko krpo, rahlo navlaženo z vročo vodo. Naprave ne čistite z razredčili, detergenti ali podobnim; ti lahko poškodujejo aparat.

Zaradi izhajajoče pare se lahko na plošči naberejo ostanke. Za čiščenje plošče lahko uporabite krpo, namočeno v vodo in kis (razmerje vode in kisa 1:1).

Ročaj likalnika je zločljiv. Z eno roko trdno primite zgornji del in povlecite ročaj, dokler ni popolnoma prepognjen. Aparat odložite in shranite na suhem mestu.

⚠ Opozorilo: da se izognete nastanku vodnega kamna, priporočamo, da po vsaki uporabi vedno izpraznite rezervoar in pritisnete gumb za paro, dokler ni popolnoma prazen.

Tehnični podatki

Moč: 1200W

Napajanje: 220-240V~ 50/60Hz

Za kakršen koli namen izboljšave si bo Beper pridržuje pravico do spremembe ali izboljšave te naprave brez predhodnega obvestila.



Evropska direktiva 2011/65 / EU o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO) zahteva, da starih gospodinskih električnih naprav ne smete odvreči v običajni nesortirani tok komunalnih odpadkov. Stare naprave je treba zbirati ločeno, da se optimizira predelava in recikliranje materialov, ki jih vsebujejo, ter zmanjša vpliv na zdravje ljudi in okolje. Prečrtani simbol "koš za smeti" na izdelku vas opomni na vašo obveznost, da morate odpadke odstranjevati ločeno.

GARANCIJSKO IZJAVA

Ta naprava je bila preverjena v tovarni. Od datuma prvotnega nakupa velja 24-mesečna garancija za materialne in proizvodne napake. V primeru zahtevka za jamstvo je treba predložiti potrdilo o nakupu in potrdilo o garanciji.

Garancija velja samo z garancijskim potrdilom in dokazilom o nakupu (račun) z navedbo datuma nakupa in modela aparata

Za kakršno koli tehnično pomoč se obrnite neposredno na prodajalca ali na naš sedež, da boste ohranili učinkovitost naprave in ne da razveljavili garancijo. Vsak poseg nepooblaščenih oseb na to napravo samodejno razveljavi garancijo.

JAMSTVENI POGOJI

Če naprava v času garancije pokaže napake zaradi napačnega materiala in / ali izdelave, garantiramo brezplačno popravilo pod pogojem, da:

- Naprava je bila pravilno uporabljena in za namen, za katerega je bila namenjena.
- V napravo ni bilo posega, razen v primeru vzdrževati.
- Predložiti je treba račun kot potrdilo o nakupu.
- Garancija ne krije napak, v primerno obrablje.

Zato so vsi deli, ki bi se lahko nenamerno zlomili ali imajo vidne znake uporabe v potrošnih izdelkih (kot so svetilke, baterije, grelni elementi ...), estetski deli izključeni iz garancije in kakršna koli napaka, ki je posledica neupoštevanja pravil za uporabo, malomarnost pri uporabi in / ali vzdrževanju naprave, neprevidnost, napačna ali nepravilna namestitve, škoda med prevozom in katera koli druga škoda, ki je ni mogoče pripisati dobavitelju.

Za vsako napako, ki je ni bilo mogoče odpraviti v garancijskem roku, aparat zamenjamo brezplačno.

V vsakem primeru, če je del, ki ga je treba zamenjati zaradi okvare, dodatek in / ali snemljiv del izdelka, si Beper pridržuje pravico do zamenjave le tistega dela in ne celotnega izdelka.

Obrnite se na svojega distributerja v svoji državi ali na drugem prodajnem oddelku Beper.

E-pošta assistenza@beper.com, ki bo posredovala vaša vprašanja vašem distributerju.

Általános figyelmeztetések

A készülék használata előtt olvassa el az alábbi utasításokat.

A készülék használata előtt és közben be kell tartani néhány alapvető óvintézkedést.

Miután eltávolította az összes csomagolóanyagot, ellenőrizze a készülék épségét. Kétség esetén ne használja a készüléket, és forduljon szakképzett szakemberhez. A csomagolóanyagokat (műanyag zacskók, hungarocell stb.) mindig a gyermekek számára elérhetetlen helyen kell tartani, mivel potenciális veszélyforrást jelentenek. Mindig győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a műszaki adatok címkéjén feltüntetett feszültséggel, és hogy az elektromos rendszer kompatibilis a készülék teljesítményével.

Soha ne húzza ki a készüléket a konnektorból a tápkábel meghúzásával.

Ugyeljen arra, hogy a kábel soha ne érintkezzen forró vagy éles felületekkel. Ne használja a készüléket, ha a tápkábel sérült.

Ha a tápkábel megsérült, azt a gyártónak vagy annak műszaki vevőszolgálatának, illetve szakképzett személynek kell kicserélnie az esetleges kockázatok elkerülése érdekében.

A készüléket csak váltóáramú konnektorba csatlakoztassa.

Általában nem tanácsos adaptereket, több aljzatot és/vagy vezetékhosszabbítást használni.

Ha ezek használata szükséges, csak a vonatkozó biztonsági előírásoknak megfelelő adaptereket és vezetékhosszabbításokat használjon.

Ezt a készüléket csak arra a működésre szabad használni, amelyre kifejezetten tervezték. Minden más használat helytelennek és ezáltal veszélyesnek minősül, ami a garancia megszűnését vonja maga után. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen, nem megfelelő és ésszerűtlen használatból eredő károkért.

A veszélyes túlmelegedés elkerülése érdekében teljesen tekerje ki a tápkábelt, és húzza ki a konnektorból, ha a készüléket nem használja.

Bármilyen tisztítási vagy karbantartási művelet elvégzése előtt húzza ki a konnektort a konnektorból.

Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.

Tartsa a készüléket távol a fűtőforrásoktól (pl. radiátor).

Ezt a készüléket nem használhatják korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), valamint a készülékkel kapcsolatos tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek, kivéve, ha a készülék használatára vonatkozóan a biztonságukért felelős személy szorosan felügyeli őket, vagy jól eligazítja őket.

Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.

Ha a készüléket meg kell semmisíteni, ajánlott a készüléket működésképtelenné tenni.

Javasolt továbbá a készülék azon részeinek ártalmatlanná tétele, amelyek veszélyt jelenthetnek.

Ezt a készüléket gyermekek nem használhatják. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készüléket és annak kábelét tartsa távol 8 év alatti gyermekektől.

Ezt a készüléket használhatják 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve a készülékkel kapcsolatos tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek, feltéve, hogy a készülék biztonságos használatára vonatkozó teljes körű utasításokat kaptak, és megértették a készülékkel kapcsolatos kockázatokat.

Néhány figyelmeztetés

Amikor a termék forró, ügyeljen arra, hogy csak a fogantyújánál fogja meg.

Soha ne érintse meg a fém alkatrészeket használat közben, és ne tegye a kezét a gőzkimenet közelébe.

Ne távolítsa el és/vagy töltsse fel a víztartályt, amíg a termék használatban van és/vagy csatlakoztatva van a konnektorhoz. Mindig húzza ki a terméket a konnektorból, mielőtt feltölti a víztartályt.

Soha ne vasaljon ruhát viselés közben.

Soha ne irányítsa a gőzsugarat emberekre és/vagy állatokra.

Ne használja a készüléket, ha egyértelműen sérült.

Soha ne hagyja bekapcsolva a terméket felnőtt felügyelete nélkül.

Csak akkor tegye el a készüléket, ha teljesen kihűlt.

Ügyeljen az anyag típusára, és ne maradjon túl sokáig ugyanazon a vasalási ponton.

Ne használjon gőzt bőr, bútor, bársony vagy más, gőzre érzékeny anyag tisztítására.

Használat közben ügyeljen arra, hogy ne érintse meg a tápkábelt a forró részekkel, hogy elkerülje a vezeték sérülését.

A víztartályt kizárólag vízzel szabad feltölteni. Desztillált víz vagy más vegyi anyagok használata károsíthatja a terméket.

Csak akkor adjon hozzá kis mennyiségű desztillált vizet, ha a víz nagyon kemény és sok vízkövet tartalmaz.

Vegye ki a terméket a csomagolásból, és győződjön meg arról, hogy minden alkatrész benne van és jó állapotban van.

Amikor először kapcsolja be, a termék kis mennyiségű füstöt vagy rossz szagot bocsáthat ki, szellőztesse ki a helyiséget.

⚠ Figyelmeztetés: Ne tekerje a kábelt a készülék köré, hogy elkerülje a kábel sérülését, és elkerülje a kapcsolódó kockázatokat.

Termékleírás A. ábra

1. Kivehető víztartály
2. Víztartály kupakja
3. Steam gomb
4. Gőztányér
5. Fogantyú
6. Kábel
7. Gőz LED jelzőfény
8. Szószeltávolító kefe

Használat

Távolítsa el a tartályt a nyitott zár irányába forgatva.

Távolítsa el a műanyag kupakot a tetején.

Egy kis tölcser segítségével vizet önthet a víztartályba, amíg a tartály majdnem teljesen meg nem telik. Ha víz szívárog ki a tartályból, legyen óvatos, és alaposan szárítsa meg, mielőtt a termékhez csatlakoztatja.

Zárja le a műanyag tartálysapkát.

Helyezze a víztartályt a termékre úgy, hogy a lyukat illeszkedik a csaphoz, forog a zárt zár irányába, amíg teljesen be nem zár.

Ügyeljen arra, hogy a lemez és a gőzkivezető nyílások ne legyenek eltömve.

Csatlakoztassa a terméket a konnektorhoz. A gőz LED jelzőfénye kigyullad, és kialszik, amikor a gőz készen áll. Amikor a LED jelzőfény kialszik, a gőz használatra kész. A gőz kiengedéséhez nyomja meg és tartsa lenyomva a gőz gombot. Tartsa lenyomva a gombot a ruhavasalás folytatásához.

Ha a tartályból kifogy a víz, de folytatnia kell a vasalást, húzza ki a készüléket, és töltsse fel a tartályt. A vasalást anélkül folytathatja, hogy megvárná, amíg a készülék teljesen kihűl.

A vasalás végén engedje fel a gombot, és húzza ki a készüléket a konnektorból. Végül csavarja le a tartályt, és ürítse ki a maradék vizet.

⚠ Figyelmeztetés: Az égési sérülések elkerülése érdekében óvatosan kezelje a terméket, amíg még forró.

Ruhavasalás

Akassza fel a ruhadarabot, és tartsa az egyik kezével, miközben a másikkal nyomja meg a gőzgombot, csúsztassa a terméket fentről lefelé a vasaláshoz.

Szöszeltávolító kefe

Ez a tartozék a szövetek felfrissítésére és/vagy a szösz eltávolítására használható. A tartozék könnyen felhelyezhető a rápattintható kapocs segítségével. A kefe teljesen rögzítve van, amikor kattanást hall.

Tisztítás és karbantartás

Ha befejezte a vasalást, húzza ki a kábelt a konnektorból. Csavarja ki a tartályt, és ürítse ki a vízmaradványokat.

Amikor a készülék teljesen kihűlt, a készülék külsejét forró vízzel enyhén megnedvesített puha ruhával megtisztíthatja. Ne tisztítsa a készüléket higítókkal, tisztítószerrel vagy hasonlókkal; ezek károsíthatják a készüléket.

A kilépő gőz miatt maradványok rakódhatnak le a lemezen. A tányért vízzel és ecettel átitatott kendővel (1:1 víz és ecet arányban) használhatja.

A vasaló fogantyúja összecusukható. Egyik kezével fogja meg erősen a felső részt, és húzza meg a fogantyút, amíg az teljesen be nem hajtódik.

Helyezze el a készüléket és tárolja száraz helyen.

 **Figyelmeztetés: a vízkőlerakódások elkerülése érdekében javasoljuk, hogy minden használat után mindig ürítse ki a tartályt, és nyomja meg a gőz gombot, amíg teljesen ki nem ürül.**

Műszaki adatok

Teljesítmény: 1200W

Tápellátás: 220-240V~ 50/60Hz

Bármilyen fejlesztési ok miatt a Beper fenntartja a jogot a készülék előzetes értesítés nélküli módosítására vagy fejlesztésére.



Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2011/65/EU európai irányelv előírja, hogy a régi háztartási elektromos készülékeket nem szabad a szokásos, nem szelektált kommunális hulladékáramba dobni. A régi készülékeket elkülönítve kell gyűjteni annak érdekében, hogy optimalizálják a bennük lévő anyagok hasznosítását és újrahasznosítását, valamint csökkentsék az emberek egészségére és a környezetre gyakorolt hatást. A terméken található áthúzott "kerekese kuka" szimbólum emlékezteti Önt arra a kötelezettségére, hogy a készüléket a hulladékgyűjtés során szelektíven kell gyűjteni.

GARANCIA TANÚSÍTVÁNY

Ezt a készüléket a gyárban ellenőrizték. Az eredeti vásárlás napjától 24 hónapos garancia vonatkozik az anyag- és gyártási hibákra.

Jótállási igény esetén a vásárlási bizonylatot és a jótállási jegyet együtt kell benyújtani. A garancia csak jótállási jegy és a vásárlást igazoló bizonylat (pénzügyi bizonylat) mellett érvényes, amelyen feltüntetik a vásárlás dátumát és a készülék típusát.

Bármilyen technikai segítségért forduljon közvetlenül az eladóhoz vagy a központi irodánkhoz, hogy megőrizze a készülék hatékonyságát, és NE érvénytelenítse a garanciát. Bármilyen, a készüléken nem illetéktelen személy beavatkozása automatikusan érvényteleníti a garanciát.

GARANCIA FELTÉTELEI

Ha a készülék a jótállási idő alatt anyag- és/vagy gyártási hibából eredő meghibásodást mutat, ingyenes javítást vállalunk, feltéve, hogy:

- A készüléket rendeltetésszerűen és rendeltetésszerűen használták.
- A készüléket nem manipulálták, különben nem karbantartható.
- Be kell mutatni a vásárlási bizonylatot.
- A méltányos elhasználódást mutató készülékre nem vonatkozik ez a garancia.

Ezért a garancia nem vonatkozik minden olyan alkatrészre, amely véletlenül eltörhet, vagy a használat látható nyomait mutatja a fogyóeszközökben (például lámpák, akkumulátorok, fűtőelemek stb.), az esztétikai alkatrészekre, és a szabályok be nem tartásából eredő hibákra. Használatból, a készülék használatának és/vagy karbantartásának hanyagságából, gondatlanságból, hibás vagy nem megfelelő beszerelésből, szállítás közbeni sérülésekből és minden olyan kárból, amely a szállítónak nem tudható be.

Minden olyan hiba esetén, amelyet a garanciális időn belül nem lehetett kijavítani, a készüléket ingyenesen kicseréljük. Mindenesetre, ha a meghibásodás, törés vagy meghibásodás miatt cserélendő alkatrész a termék tartozéka és/vagy leszerelhető része, a Beper fenntartja a jogot, hogy csak a kérdéses alkatrészt cserélje ki, nem pedig a teljes terméket.

Forduljon országá forgalmazójához vagy a Beper értékesítés utáni osztályhoz.

E-mail küldése az **assistenza@beper.com** címre, amely továbbítja kérdéseit a forgalmazójának.

Bendrieji įspėjimai

Prieš naudodami prietaisą perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas.

Prieš naudojant prietaisą ir jo metu reikia laikytis kai kurių pagrindinių atsargumo priemonių.

Išėmę visas pakavimo medžiagas, patikrinkite prietaiso vientisumą. Jei kyla abejonų, nenaudokite prietaiso ir kreipkitės į profesionaliai kvalifikuotą personalą. Pakavimo medžiagas (plastikinius maišelius, polistirolo putas ir kt.) visada reikia laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje, nes tai gali sukelti pavojų.

Visada įsitikinkite, kad tinklo įtampa yra lygi įtampai, nurodytai techninių duomenų etiketėje, ir ar elektros sistema yra suderinama su prietaiso galia.

Niekada neatjunkite prietaiso iš elektros lizdo traukdami už maitinimo laido.

Įsitikinkite, kad kabelis niekada nesiliestų su karštais ar aštriais paviršiais. Nenaudokite prietaiso, jei pažeistas maitinimo laidas. Jei maitinimo laidas yra pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas arba jo techninis aptarnavimas po pardavimo arba kvalifikuotas asmuo, kad būtų išvengta galimos rizikos.

Prietaisą junkite tik prie kintamosios srovės maitinimo lizdo.

Paprastai nepatartina naudoti adapterių, kelių lizdų ir (arba) laido ilgintuvų. Kai juos naudoti būtina, naudokite tik galiojančias saugos taisykles atitinkančius adapterius ir laido ilgintuvus. Šis prietaisas turi būti naudojamas tik tam darbui, kuriam jis buvo specialiai sukurtas. Bet koks kitoks naudojimas turi būti laikomas netinkamu ir todėl pavojingu, dėl kurio pasibaigia garantija. Gamintojas neprisiima atsakomybės už bet kokią žalą, atsiradusią dėl netinkamo, netinkamo ir neprotingo naudojimo.

Kad išvengtumėte pavojingo perkaitimo, visiškai išvyniokite maitinimo laidą ir ištraukite kištuką iš elektros lizdo, kai prietaisas nenaudojamas. Prieš atlikdami bet kokius valymo ar priežiūros darbus, ištraukite kištuką iš elektros lizdo.

Nemerkite prietaiso į vandenį ar kitus skysčius.

Prietaisą laikykite toliau nuo šildymo šaltinių (pvz., radiatoriaus). Šio prietaiso negali naudoti asmenys (įskaitant vaikus), kurių fizinės, jutimo ar psichinės galimybės yra ribotos, asmenys, neturintys patirties ir žinių apie prietaisą, nebent juos atidžiai stebi arba tinkamai instruktavo už jų saugumą atsakingas asmuo. prietaiso. Vaikai neturi žaisti su prietaisu.

Kai prietaisą reikia išmesti, rekomenduojama jį išjungti.

Taip pat rekomenduojama padaryti nepavojingas tas prietaiso dalis, kurios gali kelti pavojų.

Šio prietaiso negali naudoti vaikai. Vaikai neturi žaisti su prietaisu. Prietaisą ir jo laidą laikykite toliau nuo vaikų iki 8 metų.

Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir asmenys, turintys ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų, arba asmenys, neturintys patirties ir žinių apie prietaisą, jei jiems buvo pateiktos išsamios instrukcijos, kaip saugiai naudoti prietaisą. ir su sąlyga, kad jie supranta susijusią riziką.

Kai kurie įspėjimai

Kai gaminys karštas, laikykite jį tik už rankenos.

Niekada nelieskite metalinių dalių naudojimo metu ir nedėkite rankų prie garų išleidimo angos.

Neišimkite ir (arba) nepripildykite vandens bako, kai gaminys yra naudojamas ir (arba) prijungtas prie elektros lizdo. Prieš pildydami vandens talpyklą, visada ištraukite gaminį iš elektros tinklo.

Niekada nelyginkite drabužių juos dėvėdami.

Niekada nenukreipkite garų srovės į žmones ir (arba) gyvūnus.

Nenaudokite prietaiso, jei jis aiškiai pažeistas.

Niekada nepalikite gaminio įjungto be suaugusiųjų priežiūros.

Padėkite prietaisą tik tada, kai jis visiškai atvės.

Atkreipkite dėmesį į audinio tipą ir nebūkite per ilgai tame pačiame lyginimo taške.

Nenaudokite garų odos, baldų, aksomo ar kitų garams jautrių medžiagų valymui.

Naudodami būkite atsargūs ir nelieskite maitinimo laido karštomis dalimis, kad nepažeistumėte laido.

Vandens bakas turi būti užpildytas tik vandeniu. Distiliuoto vandens ar kitų cheminių medžiagų naudojimas gali sugadinti gaminį. Tik jei jūsų vanduo labai kietas ir jame daug kalkių, įpilkite nedidelį kiekį distiliuoto vandens.

Išimkite gaminį iš pakuotės ir įsitikinkite, kad visi komponentai yra viduje ir yra geros būklės.

Įjungus pirmą kartą, gaminys gali išskirti nedidelį kiekį dūmų ar blogo kvapo, išvėdinti patalpą.

⚠ Įspėjimas: Nevyniokite laido aplink įrenginį, kad nepažeistumėte paties laido ir išvengtumėte su tuo susijusių pavojų.

Gaminio aprašymas A pav.

1. Nuimamas vandens bakelis
2. Vandens bako dangtelis
3. Garų mygtukas
4. Garų plokštė
5. Rankena
6. Kabelis
7. Garų LED indikatorius
8. Pūkelių šalinimo šepetėlis

Naudokite

Išimkite baką sukdami atviros užrakto kryptimi.

Nuimkite plastikinį dangtelį viršuje.

Galite naudoti nedidelį piltuvėlį, kad į vandens baką įpiltumėte vandens, kol bakas bus beveik pilnas. Jei iš bako išteka vanduo, būkite atsargūs ir gerai išdžiovinkite prieš prijungdami prie gaminio.

Uždarykite plastikinį bako dangtelį.

Vandens bakelį uždėkite ant gaminio, suderindami angą su kaiščiu, sukdami uždaryto užrakto kryptimi, kol jis visiškai užsifiksuos.

Įsitikinkite, kad plokštė ir garų išleidimo angos nėra užkimštos.

Prijunkite gaminį prie maitinimo lizdo. Garų LED indikatorius užsidegs ir išsijungs, kai garai bus paruošti.

Kai LED indikatorius užgęsta, garai yra paruošti naudoti. Norėdami išleisti garus, paspauskite ir palaikykite garų mygtuką. Laikykite nuspaustą mygtuką, kad galėtumėte lyginti drabužius.

Jei bake esantis vanduo baigiasi, bet jums reikia tęsti lyginimą, išjunkite prietaisą iš elektros tinklo ir pripildykite baką. Galite tęsti lyginimą nelaukdami, kol prietaisas visiškai atvės.

Lyginimo seanso pabaigoje atleiskite mygtuką ir ištraukite prietaisą iš elektros lizdo. Galiausiai atsukite baką ir išpilkite vandens likučius.

⚠ Įspėjimas: su gaminiu elkitės atsargiai, kol jis vis dar karštas, kad išvengtumėte nudegimų.

Drabužių lyginimas

Pakabinkite drabužį ir laikykite jį viena ranka, o kita spauskite garų mygtuką, slinkite gaminį iš viršaus į apačią, kad galėtumėte lyginti.

Pūkelių šalinimo šepetėlis

Šis priedas gali būti naudojamas audiniams gaivinti ir (arba) pūkelių pašalinimui. Priedas lengvai pritvirtinamas per užsegamą spaustuką. Šepetys visiškai pritvirtintas, kai išgirstate spragtelėjimą.

Valymas ir priežiūra

Baigę lyginti, ištraukite laidą iš maitinimo lizdo. Atsukite baką ir išpilkite vandens likučius.

Kai prietaisas visiškai atvės, jo išorę galite valyti minkšta šluoste, šiek tiek sudrėkinta karštu vandeniu. Nevalykite prietaiso skiedikliais, plovikliais ar pan.; tai gali sugadinti prietaisą.

Dėl išeinančių garų ant plokštelės gali nusėsti likučių. Lėkštei nuvalyti galite naudoti šluostę, suvilgytą vandenyje ir acte (vandens ir acto santykiu 1:1).

Lygintuvo rankena sulankstoma. Viena ranka tvirtai laikykite viršutinę dalį ir traukite rankeną, kol ji visiškai susilankstys.

Padėkite prietaisą ir laikykite jį sausoje vietoje.

⚠ Įspėjimas: kad išvengtumėte kalkių nuosėdų, rekomenduojame visada ištuštinti baką po kiekvieno naudojimo ir spausti garų mygtuką, kol jis visiškai ištuštės.

Techniniai duomenys

Galia: 1200W

Maitinimas: 220-240V~ 50/60Hz

Dėl bet kokių tobulinimo priežasčių Beper pasilieka teisę keisti arba tobulinti gaminį be jokio įspėjimo.



Europos direktyva 2011/65/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEĖA) reikalauja, kad senų buitinių elektros prietaisų negalima išmesti į įprastą nerūšiuotų komunalinių atliekų srautą. Seni prietaisai turi būti surenkami atskirai, siekiant optimizuoti juose esančių medžiagų panaudojimą ir perdirbimą bei sumažinti poveikį žmonių sveikatai ir aplinkai. Perbrauktas „šiukšliadėžės su ratukais“ simbolis ant gaminio primena jūsų įsipareigojimą, kad išmetant prietaisą jį reikia surinkti atskirai.

GARANTIJOS SERTIFIKATAS

Šis prietaisas buvo patikrintas gamykloje. Nuo pirminio pirkimo datos medžiagų ir gamybos defektams taikoma 24 mėnesių garantija. Pretenzijos į garantiją atveju pirkimo kvitas ir garantijos sertifikatas turi būti pateikti kartu.

Garantija galioja tik su garantijos liudijimu ir pirkimo įrodymu (fiskaliniu kvitu), kuriame nurodyta pirkimo data ir prietaiso modelis.

Dėl bet kokios techninės pagalbos susisiekite tiesiogiai su pardavėju arba mūsų pagrindine buveine, kad išlaikytumėte prietaiso veiksmingumą ir NEANKOKITE garantijos. Bet koks pašalinių asmenų įsikišimas į šį prietaisą automatiškai anuliuoja garantiją.

GARANTIJOS SĄLYGOS

Jei garantiniu laikotarpiu prietaisas turi defektų dėl medžiagų ir (arba) gamybos defektų, mes garantuojame nemokamą remontą, jei:

- Prietaisas buvo naudojamas tinkamai ir pagal paskirtį.
- Prietaisas nebuvo sugadintas, kitaip jo negalima prižiūrėti.
- Pateikiamas pirkimo kvitas.
- Ši garantija netaikoma prietaisui, kuris yra nusidėvėjęs.

Todėl garantija netaikoma bet kuriai daliai, kuri gali būti netyčia sulūžusi arba turi matomų naudojimo žymių sunaudojamuose gaminiuose (pvz., lempos, baterijose, kaitinimo elementuose ir kt.), estetinėms dalims ir bet kokiems defektams, atsiradusiems dėl taisyklių nesilaikymo. Dėl prietaiso naudojimo, aplaidumo naudojant ir (arba) techninės priežiūros, neatsargumo, netinkamo ar netinkamo įrengimo, žalos transportavimo metu ir bet kokios kitos žalos, nepriklausančios tiekėjui.

Dėl kiekvieno defekto, kurio nepavyko ištaisyti per garantinį laikotarpį, prietaisas bus pakeistas nemokamai. Bet kokių atvejų, jei dėl defekto, lūžimo ar gedimo keičiama dalis yra priedas ir (arba) nuimama gaminio dalis, Beper pasilieka teisę pakeisti tik pačią atitinkamą dalį, o ne visą gaminį.

Kreipkitės į savo šalies platintoją arba aptarnavimo skyrių Beper.

El. paštu assistenza@beper.com, kuris persiųs jūsų užklausas jūsų platintojui.

Общи предупреждения

Прочетете следните инструкции преди употребата на уреда. Преди и по време на употребата на уреда трябва да се спазват някои основни предпазни мерки.

След премахване на опаковъчните материали, проверете целостта на уреда. При наличие на съмнения не използвайте уреда и се свържете с упълномощен персонал.

Опаковъчните материали (пластмасови торбички, стиропор и др.) винаги трябва да се съхраняват далеч от деца, тъй като представляват потенциален риск.

Винаги се уверете, че напрежението на захранването съвпада с напрежението, посочено на техническия етикет, и че електрическата система е съвместима с мощността на уреда.

Никога не изваждайте щепсела на уреда от контакта, като дърпате захранващия кабел. Уверете се, че кабелът не влиза в контакт с горещи или остри повърхности. Не използвайте уреда, ако захранващият кабел е повреден.

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, от техническата следпродажбена услуга или от квалифициран човек, за да се избегне всякакъв потенциален риск.

Свържете уреда само към АС захранващ контакт.

Обикновено не се препоръчва използването на адаптери, множествени контакти и/или удължители на кабели.

Когато използването им е необходимо, използвайте само адаптери и удължители на кабели, отговарящи на приложимите норми за безопасност.

Този уред трябва да се използва само за предназначението, за което е изрично предназначен. Всякаква друга употреба се счита за неправилна и следователно опасна, като води до изтичане на гаранцията. Производителят не може да бъде държан отговорен за всякакви щети, причинени от неправилна, неподходяща и неразумна употреба.

За да се избегне опасно прегряване, напълно развийте захранващия кабел и изключете щепсела от контакта, когато уредът не се използва. Преди да извършите каквато и да е почистваща или поддържаща операция, изключете щепсела от контакта. Не потапяйте уреда във вода или други течности.

Дръжте уреда далеч от източници на топлина (напр. радиатор). Този уред не трябва да се използва от лица (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени възможности, от лица, които нямат опит и познания за уреда, освен ако не са под строг надзор или добре инструктирани от лице, отговорно за тяхната безопасност по отношение на използването на уреда.

Децата не трябва да играят с уреда.

Когато уредът трябва да бъде изхвърлен, препоръчително е да го направите неизползваем.

Също така се препоръчва да се обезвредят тези части на уреда, които могат да представляват опасност. Този уред не трябва да се използва от деца. Децата не трябва да играят с уреда. Дръжте уреда и неговия кабел далеч от деца под 8 годишна възраст.

Този уред може да бъде използван от деца на 8 години или по-големи и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени възможности, или от лица, които нямат опит и познания за уреда, при условие че са получили пълни инструкции относно безопасната употреба на уреда и че разбират свързаните рискове.

Някои предупреждения

Когато продуктът е горещ, внимавайте да го държите само за дръжката.

Никога не докосвайте металните части по време на употреба и не поставяйте ръцете си близо до изхода за пара.

Не изваждайте и/или пълнете резервоара за вода, докато продуктът се използва и/или е свързан към електрическия контакт. Винаги изключвайте продукта от контакта, преди да напълните контейнера с вода.

Никога не гладете дрехите, докато ги носите.

Никога не насочвайте парната струя към хора и/или животни.

Не използвайте уреда, ако е видимо повреден.

Никога не оставяйте продукта включен без надзор от възрастен.

Приберете уреда само когато е напълно изстинал.

Обърнете внимание на вида на тъканта и не оставайте твърде дълго върху една и съща точка за гладене.

Не използвайте пара за почистване на кожа, мебели, катифе или друг вид материал, чувствителен на пара.

По време на употреба внимавайте да не докосвате хранящия кабел с горещи части, за да избегнете повреда на проводника. Водният резервоар трябва да се пълни само с вода. Използването на дестилирана вода или други химически агенти може да повреди продукта.

Само ако водата ви е много твърда и съдържа много варовик, добавете малко количество дестилирана вода.

Извадете продукта от опаковката и се уверете, че всички компоненти са вътре и в добро състояние.

Когато го включите за първи път, продуктът може да изпусне малко количество дим или лоша миризма, проветрете стаята.

⚠ Предупреждение: Не увивайте кабела около устройството, за да избегнете повреда на самия кабел и да предотвратите всички свързани рискове.

Описание на продукта Фиг. А

1. Подвижен резервоар за вода
2. Капачка на резервоара за вода
3. Бутон за пара
4. Парна плоча
5. Дръжка
6. Кабел
7. LED индикатор за пара
8. Четка за отстраняване на мръсотия

Използвайте

Извадете резервоара, като го завъртите в посоката на отворената ключалка.

Отстранете пластмасовата капачка отгоре.

Можете да използвате малка фуния, за да налеете вода в резервоара за вода, докато резервоарът се напълни почти напълно. Ако водата изтече от резервоара, внимавайте и го подсушете старателно, преди да го свържете към продукта.

Затворете пластмасовата капачка на резервоара.

Поставете резервоара за вода върху продукта, като съпоставите отвора с щифта, завъртете в посоката на затворената ключалка, докато се заключи напълно.

Уверете се, че плочата и изходните отвори за пара не са запушени.

Свържете продукта към електрическия контакт. LED индикаторът за пара ще светне и ще изгасне, когато парата е готова.

Когато LED индикаторът изгасне, парата е готова за употреба. За да изпуснете пара, натиснете и задръжте бутона за пара. Задръжте бутона натиснат, за да продължите с гладенето на дрехите.

Ако водата в резервоара свърши, но трябва да продължите да гладите, изключете уреда от контакта и напълнете отново резервоара. Можете да възобновите гладенето, без да чакате уредът да изстине напълно.

В края на сесията за гладене отпуснете бутона и извадете щепсела на уреда от контакта. Накрая развийте резервоара и го изпразнете от остатъчната вода.

⚠ Предупреждение: Работете внимателно с продукта, докато е още горещ, за да избегнете изгаряния.

Гладене на дрехи

Закачете дрехата и я задръжте с едната ръка, докато натискате бутона за пара с другата, плъзнете продукта отгоре надолу, за да продължите с гладенето.

Четка за отстраняване на мъх

Този аксесоар може да се използва за освежаване на тъкани и/или премахване на мъх. Аксесоарът се поставя лесно чрез щипката. Четката е напълно закрепена, когато чуе „щракване“.

Почистване и поддръжка

След като приключите с гладенето, извадете щепсела от контакта. Развийте резервоара и изпразнете всички остатъци от вода.

Когато уредът е напълно изстинал, можете да почистите външната му страна с мека кърпа, леко навлажнена с гореща вода. Не почиствайте уреда с разреждители, почистващи препарати или подобни; те могат да повредят уреда.

Върху плочата може да се отложат остатъци поради излизащата пара. Можете да използвате кърпа, напоена с вода и оцет (в съотношение вода и оцет 1:1), за да почистите чинията.

Дръжката на ютията е сгъваема. Хванете здраво горната част с една ръка и дръпнете дръжката, докато се сгъне напълно.

Приберете уреда и го съхранявайте на сухо място.

 **Предупреждение:** за да избегнете отлагане на варовик, препоръчваме винаги да изпразвате резервоара след всяка употреба и да натискате бутона за пара, докато се изпразни напълно.

Технически данни

Мощност: 1200W

Захранване: 220-240V~ 50/60Hz

За всякакви подобрения, Верег ще си запази правото да модифицира или подобрява този уред без предупреждение.



Европейската директива 2011/65/ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (WEEE) изисква старите домакински електрически уреди да не се изхвърлят в нормалния несортиран битов поток от отпадъци. Старите уреди трябва да се събират отделно, за да се оптимизира възстановяването и рециклирането на материалите, които съдържат, и да се намали въздействието върху човешкото здраве и околната среда. Символът със зачеркнат „кофа за боклук“ върху продукта ви напомня за вашето задължение, че когато изхвърляте уреда, той трябва да бъде събиран отделно.

ГАРАНЦИОНЕН СЕРТИФИКАТ

Този уред е проверен във фабриката. От датата на първоначалната покупка се прилага гаранция от 24 месеца за материални и производствени дефекти. Касовата бележка и гаранционният сертификат трябва да бъдат представени заедно в случай на иск за гаранция.

Гаранцията е валидна само при наличие на гаранционен сертификат и документ за покупка (фискален бон), в който е посочена датата на закупуване и модела на уреда

За всяка техническа помощ, моля, свържете се директно с продавача или нашия централен офис, за да запазите ефективността на уреда и ДА НЕ анулира гаранцията. Всяка намеса на този уред от неупълномощени лица автоматично ще анулира гаранцията.

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

Ако уредът покаже дефекти в резултат на дефектен материал и/или производство по време на гаранционния период, ние гарантираме безплатен ремонт при условие, че:

- Уредът е използван правилно и за целта, за която е предназначен.
- Уредът не е бил манипулиран, иначе не подлежи на поддръжка.
- Представя се касовата бележка за покупката.
- Уредът, който показва умерено износване, не се покрива от тази гаранция.

Следователно, всяка част, която може да бъде случайно счупена или има видими признаци на употреба в консумативи (като лампи, батерии, нагревателни елементи...), естетичните части са изключени от гаранцията, както и всякакви дефекти, произтичащи от неспазване на правилата. за употреба, небрежност при използване и/или поддръжка на уреда, небрежност, грешна или неправилна инсталация, повреда по време на транспортиране и всякакви други щети, които не се дължат на доставчика.

За всеки дефект, който не може да бъде отстранен в рамките на гаранционния период, уредът ще бъде заменен безплатно.

Във всеки случай, ако частта, която трябва да бъде заменена поради дефект, счупване или неизправност, е аксесоар и/или разглобяема част от продукта, Верег си запазва правото да замени само въпросната част, а не целия продукт

Свържете се с вашия дистрибутор във вашата страна или с отдела за следпродажбено обслужване Верег.

Изпратете имейл на assistenza@beper.com, който ще препрати вашите запитвания към вашия дистрибутор.

Opća upozorenja

Prije uporabe uređaja pročitajte sljedeće upute.

Prije i tijekom uporabe uređaja potrebno je pridržavati se nekih osnovnih mjera opreza.

Nakon uklanjanja svih materijala za pakiranje, provjerite cjelovitost uređaja. U slučaju bilo kakve sumnje nemojte koristiti uređaj i obratite se stručno osposobljenom osoblju. Materijale za pakiranje (plastične vrećice, stiropor, itd.) uvijek treba držati izvan dohvata djece, kao potencijalnog uzroka rizika.

Uvijek provjerite je li napon mreže jednak naponu navedenom na naljepnici s tehničkim podacima i je li električni sustav kompatibilan sa snagom uređaja.

Nikada ne isključujte uređaj iz utičnice povlačenjem za kabel.

Pazite da kabel nikada ne dođe u dodir s vrućim ili oštrim površinama.

Nemojte koristiti uređaj ako je kabel za napajanje oštećen.

Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili njegova tehnička služba nakon prodaje ili kvalificirana osoba, kako bi se izbjegao svaki mogući rizik.

Aparat priključite samo na utičnicu za izmjeničnu struju.

Općenito se ne preporučuje korištenje adaptera, višestrukih utičnica i/ili produžnih kabela.

Kada je njihova uporaba nužna, koristite samo adaptere i produžne kabele koji su u skladu s važećim sigurnosnim propisima.

Ovaj uređaj smije se koristiti samo za rad za koji je izričito dizajniran. Svaka druga uporaba smatra se neispravnom i stoga opasnom, uzrokujući prestanak važenja jamstva. Proizvođač se ne može smatrati odgovornim za bilo kakvu štetu nastalu nepravilnom, nepravilnom i nerazumnom uporabom.

Kako biste izbjegli opasno pregrijavanje, potpuno odmotajte kabel za napajanje i izvucite utičnicu iz utičnice kada se uređaj ne koristi. Prije izvođenja bilo kakvog postupka čišćenja ili održavanja, isključite utičnicu iz utičnice.

Nemojte uranjati uređaj u vodu ili druge tekućine.

Držite uređaj podalje od izvora topline (npr. radijatora).

Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja o uređaju, osim ako ih osoba odgovorna za njihovu sigurnost pomno ne nadzire ili im daje upute o korištenju uređaja.

Djeca se ne smiju igrati s uređajem.

Kada se uređaj mora zbrinuti, preporuča se učiniti ga neispravnim.

Također se preporučuje da one dijelove uređaja koji bi mogli predstavljati opasnost učinite bezopasnim.

Ovaj uređaj ne smiju koristiti djeca. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Držite uređaj i njegov kabel dalje od djece mlađe od 8 godina.

Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina ili starija i osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja o uređaju, pod uvjetom da su dobile potpune upute o sigurnoj uporabi uređaja. i pod uvjetom da razumiju povezane rizike.

Neka upozorenja

Kada je proizvod vruć, pazite da ga držite samo za ručku.

Nikada ne dodirujte metalne dijelove tijekom upotrebe i ne stavljajte ruke blizu otvora za paru.

Nemojte uklanjati i/ili puniti spremnik za vodu dok je proizvod u upotrebi i/ili je priključen na utičnicu. Prije punjenja spremnika za vodu uvijek isključite proizvod iz struje.

Nikada nemojte glačati odjeću dok je nosite.

Nikada ne usmjeravajte mlaz pare na ljude i/ili životinje.

Nemojte koristiti uređaj ako je vidljivo oštećen.

Nikada ne ostavljajte proizvod uključen bez nadzora odrasle osobe.

Odložite uređaj tek kada se potpuno ohladi.

Obratite pozornost na vrstu tkanine i nemojte se dugo zadržavati na istoj točki koju želite glačati.

Ne koristite paru za čišćenje kože, namještaja, baršuna ili bilo kojeg drugog materijala osjetljivog na paru.

Tijekom uporabe pazite da ne dodirnete kabel za napajanje vrućim dijelovima kako biste izbjegli oštećenje žice.

Spremnik za vodu mora biti napunjen isključivo vodom. Korištenje destilirane vode ili drugih kemijskih sredstava može oštetiti proizvod. Samo ako vam je voda jako tvrda i ima puno kamenca, dodajte malu količinu destilirane vode.

Izvadite proizvod iz pakiranja i provjerite jesu li sve komponente unutra i u dobrom stanju.

Kada ga prvi put uključite, proizvod može ispustiti malu količinu dima ili neugodan miris, prozračite prostoriju.

⚠ Upozorenje: Nemojte omotavati kabel oko uređaja kako biste izbjegli oštećenje samog kabela i spriječili sve povezane rizike.

Opis proizvoda Slika A

1. Uklonjivi spremnik za vodu
2. Čep spremnika za vodu
3. Gumb za paru
4. Parna ploča
5. Ručka
6. Kabel
7. LED indikator pare
8. Četka za uklanjanje dlačica

Koristiti

Uklonite spremnik okretanjem u smjeru otvorene brave.

Uklonite plastični poklopac na vrhu.

Možete koristiti mali lijevak za ulijevanje vode u spremnik za vodu, sve dok spremnik ne bude gotovo potpuno pun. Ako voda iscuri iz spremnika, budite oprezni i temeljito ga osušite prije spajanja na proizvod.

Zatvorite plastični čep spremnika.

Postavite spremnik za vodu na proizvod tako da spojite rupu s klinom, okrećući ga u smjeru zatvorene brave, dok se potpuno ne zaključa.

Uvjerite se da ploča i otvori za izlaz pare nisu začepljeni.

Spojte proizvod na utičnicu. LED indikator pare će zasvijetliti i isključiti se kada je para spremna.

Kada se LED indikator ugasi, para je spremna za upotrebu. Za ispuštanje pare pritisnite i držite tipku za paru. Držite tipku pritisnutom kako biste nastavili s glačanjem odjeće.

Ako nestane vode u spremniku, ali morate nastaviti s glačanjem, isključite uređaj i ponovno napunite spremnik. Možete nastaviti s glačanjem bez čekanja da se uređaj potpuno ohladi.

Na kraju glačanja otpustite gumb i isključite uređaj iz utičnice. Na kraju odvrnite spremnik i ispraznite ga od preostale vode.

⚠ Upozorenje: Pažljivo rukujte proizvodom dok je još vruć kako biste izbjegli opekline.

Peglanje odjeće

Objesite odjevni predmet i držite ga jednom rukom dok drugom pritišćete gumb za paru, kliznite proizvod odozgo prema dolje kako biste nastavili s glačanjem.

Četka za uklanjanje dlačica

Ovaj dodatak se može koristiti za osvježavanje tkanina i/ili uklanjanje dlačica. Dodatak se jednostavno postavlja pomoću kopče. Četkica je potpuno pričvršćena kada čujete "klik".

Čišćenje i održavanje

Nakon što ste završili s glačanjem, izvucite kabel iz utičnice. Odvijte spremnik i ispraznite ostatke vode.

Kada se uređaj potpuno ohladi, možete očistiti vanjski dio uređaja mekom krpom lagano navlaženom vrućom vodom. Nemojte čistiti uređaj razrjeđivačima, deterdžentima ili sličnim; oni bi mogli oštetiti uređaj.

Ostaci se mogu taložiti na ploči zbog pare koja izlazi. Za čišćenje ploče možete koristiti krpu namočenu u vodu i ocat (omjer vode i octa 1:1).

Ručka pegle je sklopiva. Jednom rukom čvrsto uhvatite gornji dio i povucite ručku dok se potpuno ne sklopi.

Odložite uređaj i pohranite ga na suho mjesto.

⚠ Upozorenje: kako biste izbjegli naslage kamenca, preporučujemo da uvijek ispraznite spremnik nakon svake uporabe i pritisnete gumb za paru dok se potpuno ne isprazni.

Tehnički podaci

Snaga: 1200W

Napajanje: 220-240V~ 50/60Hz

Za bilo koji razlog poboljšanja, Beper će zadržati pravo izmjene ili poboljšanja ovog uređaja bez prethodne najave.



Europska direktiva 2011/65/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (WEEE) zahtijeva da se stari kućanski električni uređaji ne smiju odlagati u uobičajeni nerazvrstani gradski otpad. Stari uređaji moraju se skupljati odvojeno kako bi se optimizirala uporaba i recikliranje materijala koje sadrže i smanjio utjecaj na ljudsko zdravlje i okoliš. Simbol prekrížene kante za otpatke na proizvodu podsjeća vas na vašu obvezu da kada odlazite uređaj mora biti odvojeno prikupljen.

GARANCIJA LIST

Ovaj uređaj je provjeren u tvornici. Od datuma originalne kupnje vrijedi 24-mjesečno jamstvo za greške u materijalu i proizvodnji. Račun o kupnji i jamstveni list moraju se predati zajedno u slučaju jamstvenog zahtjeva.

Jamstvo vrijedi samo uz jamstveni list i dokaz o kupnji (fiskalni račun) na kojem je naznačen datum kupnje i model aparata

Za bilo kakvu tehničku pomoć obratite se izravno prodavaču ili našem glavnom uredu kako bi se očuvala učinkovitost uređaja i NE BILO poništiti jamstvo. Svaka intervencija na ovom uređaju od strane neovlaštenih osoba automatski će poništiti jamstvo.

UVJETI GARANCIJE

Ako uređaj pokaže nedostatke kao rezultat pogrešnog materijala i/ili proizvodnje tijekom jamstvenog razdoblja, jamčimo besplatan popravak pod uvjetom da:

- Aparat je korišten ispravno i u svrhu za koju je namijenjen.
- Aparat nije dirao, inače se ne može održavati.
- Potrebno je predložiti račun o kupnji.
- Uređaj koji pokazuje dosta istrošenost neće biti pokriven ovim jamstvom.

Dakle, bilo koji dio koji bi se mogao slučajno slomiti ili ima vidljive znakove uporabe u potrošnim proizvodima (kao što su lampe, baterije, grijači elementi...), estetski dijelovi su isključeni iz jamstva, a bilo koji kvar proizašao iz nepoštivanja pravila za korištenje, nemara u korištenju i/ili održavanju uređaja, nepažnje, pogrešne ili nepravilne instalacije, oštećenja tijekom transporta i bilo koje druge štete koja se ne može pripisati dobavljaču.

Za svaki kvar koji se ne može popraviti unutar jamstvenog roka, uređaj će biti besplatno zamijenjen.

U svakom slučaju, ako je dio koji treba zamijeniti zbog kvara, loma ili kvara dodatak i/ili odvojivi dio proizvoda, Beper zadržava pravo zamijeniti samo dotični dio, a ne cijeli proizvod

Obratite se svom distributeru u svojoj zemlji ili odjelu postprodaje.

Pošaljite e-poštu na assistenza@beper.com koja će prosljediti vaše upite vašem distributeru.



BEPER SRL

Via Salieri, 30 - 37050 - Vallese di Oppeano - Verona
Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019

beper.com



**CUSTOMER CARE
BEPER**

